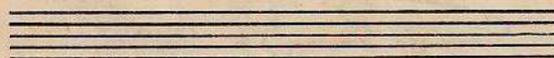


# REVISTA ANDINA

## EN ESTE NUMERO:

	Pág.
PORTADA: ENRIQUE ZORRILLA, del CLUB ANDINO DE CHILE, durante un descenso en el Campeonato Nacional de Chile.	
Editorial: EJERCITO Y ANDINISMO	1
Primeras exploraciones en los Montes Himalaya, por HEINZ RASMUSSEN	2
La montaña en las creencias religiosas antiguas, por HUMBERTO ESCOBAR Z.	7
Un viaje por la Sierra Occidental de México, por el Ing. JOSE MEJIA LARA	10
Bibliografía Andina: "El Cerro Lanza y sus alrededores", por ALBERTO M. DE AGOSTINI	14
<b>SKI:</b>	
PRELIMINARES DEL LLAIMA	19
CAMPEONATO NACIONAL DE SKI DE CHILE	20
Resultados generales. Nueva sistema de cálculo del Combinado de Bajada y Slalom	24
Campeonato de Novicios de Países	26
Programa Oficial de competencias de 1942	27
<b>LA MONTAÑA:</b>	
CONSEJO DE ANDINISMO. — ASCENSIONES DEL CLUB ALPINISTA MENDOZA	28
ACTIVIDADES DE INSTITUCIONES ANDINAS: La Federación, Las Patrullas, Teski Club, Unión Española, Club Andino de Chile, Valparaíso	38
Statutos de la Federación de Ski y Andinismo de Chile	38



Campeonato Nacional  
 de Ski de Chile



PRACTIQUE SKI EN LAS HERMOSAS  
CANCHAS DE  
**P O R T I L L O**



MAYORES DATOS SOLICITELOS EN LA EMPRESA

*de los*



**FERROCARRILES DEL ESTADO**

SEGURIDAD - RAPIDEZ - AGRADO

# REVISTA ANDINA

EDITADA POR EL CLUB ANDINO DE CHILE BIBLIOTECA

(Afiliado a la Asociación y Federación de Ski y Andinismo)

DIRECTOR: Humberto Barrera V.

Casilla Correo 1823 — Matías Cousiño 150. Cf. 208

Año VI

Santiago de Chile, Julio-Agosto de 1942

ESTE LIBRO PERTENECE

A LA BIBLIOTECA DE LA

FEDERACION DE ANDINISMO DE CHILE

## EJERCITO Y ANDINISMO

Las horas de inquietudes e incomprensiones que vive el mundo, hace que los países traten de coordinar en grado máximo todas sus fuerzas vitales. Hasta ahora ha sido norma de Revista Andina, no comentar en ningún aspecto los problemas derivados del actual conflicto, convencidos de que al hacer propaganda de los deportes de montaña, se lleva a los individuos a las últimas reservas de paz, que ya parecen sólo quedar en los maravillosos campos de nuestras cordilleras y en sus refugios para hombres sanos y fuertes de cuerpo y espíritu. Sin embargo, es muy importante en nuestro país considerar el problema del EJERCITO Y EL ANDINISMO, problema que no debe crearse sólo como una necesidad ocasional de la época, sino como una modalidad fija y constante dadas las características de nuestro territorio y nuestro clima.

Es por eso que todos los chilenos debemos congratularnos, por el interés con que el Ejército ha considerado últimamente la necesidad de una colaboración entre los equipos militares y los deportistas de montaña. Esta colaboración ha comenzado ya a hacerse efectiva; ha habido conversaciones entre la Dirección de Educación Física del Ejército y la Federación de Ski y Andinismo y se ha planteado un plan efectivo que ya se encuentra en estudio.

Este asunto comprende en realidad dos problemas diferentes, con distinto campo de acción, pero que se complementan absolutamente: uno es la ayuda que el Ejército puede prestar al deporte del ski y andinismo y el otro se refiere a las nuevas modalidades que pueden incorporarse a la preparación física de las unidades militares, en relación con los deportes de montaña y su campo de acción en la cordillera.

Respecto al primer punto, es sabido que sólo recientemente ha sido reconocido en forma oficial el deporte del ski y excursionismo al incorporarse la Federación al Consejo Nacional de Deportes. Un creciente progreso de este deporte a través de diez años, y un reconocimiento internacional de sus valores al invitarse a Chile a integrar la Unión de Ski de las Américas, han permitido formar el ambiente, para pensar que el ski y el andinismo constituirán la actividad física más popular en nuestro país. Por otra parte, su estimulación y ayuda significan en realidad para el Estado la más eficiente economía y la formación de un capital humano, como no lo producen otros deportes. Sin establecer comparaciones, puede afirmarse en la forma más categórica, que los deportes de montaña serán siempre los más baratos para el Estado, porque no exigen la construcción de estadios palacios ni habilitaciones especiales dentro de la ciudad; los andinistas practican sólo en los estadios de la naturaleza, sus cultores no se profesionalizan y participan todos sin presentarse jamás el caso de un conjunto abigarrado y estático que sólo observa, hacer deporte a reducidos equipos.

Respecto al segundo punto de incorporar los deportes de montaña a la preparación física del Ejército, hay una gran cantidad de problemas que ya están siendo estudiados en forma definitiva por las autoridades respectivas. Sus ventajas serán siempre indiscutibles y todo lo que se haga en este sentido contribuirán a mantener el viejo espíritu de la raza chilena: sana, fuerte y austera.

Y una vez más habremos comprobado lo que siempre hemos consignado en Revista Andina: LA CORDILLERA DE LOS ANDES ES LA MAS RICA FUENTE DE PROGRESO PARA NUESTRA PATRIA.

## Primeras exploraciones en los Montes Himalaya

Descubrimiento y conquista de las cumbres del mundo. — Primeras tentativas de ascensión al Everest. — El esfuerzo humano a 8.400 metros de altura. — Gloria y tragedia en la montaña reservada sólo a los dioses.

por Heinz RASMUSSEN S.

Selección especial para Revista Andina.

### BREVE DESCRIPCION DEL HIMALAYA

Grande, sin límites, infinito se extiende el Asia, el continente gigante de la tierra. Sobre el mapa apenas se puede abarcar de una mirada su extensión. Pero una cosa resalta inmediatamente a la vista: inmensas cadenas de montañas, dignas de ese inmenso continente, se extienden a través de sus países, como cargando con sus masas sus espaldas.

En una gran curva que va de Oeste a Este se alinean cadenas a cadenas, cordones a cordones, e hileras y más hileras de cumbres cuyo centro se encuentra en el Pamir, el cual debido a su majestuosidad y a ser el centro de estos montes, y estar (se puede decir), encima de esta construcción natural de inmensos fascacielos, he sido llamado el "Techo del mundo".

El famoso explorador Sven Hedin, compara la forma de estos grandes brazos de granito y roca a un pulpo: hacia el Oeste se dirige el Hindukush, o "El matador de indúes", llamado así porque con sus nieves y hielos eternos destroza a todo indú, que se atreve a subir a sus alturas desde la cálida patria. El otro brazo lo estira hacia el Oeste. Parecido a un atado de rayos se extienden sus cordones: El Tianshan o "Cumbres del cielo" en el Norte; el Altyn-tag y Kwenlun en el centro, y finalmente en el Sur, unidos por el Karakorum íntimamente con el Pamir, la Cordillera Hedin y el Himalaya.

Himalaya es una palabra hindú viene de "Him" o Nieves, y "álaya" o asiento; significando por lo tanto "Asiento de la nieve" o más bien "Patria de la nieve". Esta palabra es abreviada también a veces a Himála, y también se oye otra forma como Hemaghiri, Hemáchal o Hemákuta o "El cerro de la nieve". Himavata y Himavat, dos palabras que también se oyen de vez en cuando, significan "nevoso" o "invernoso". En el lenguaje del pueblo se transforman estos nombres además en "Imaot", una palabra que ya en la antigüedad clásica fué dada a conocer por los escritores griegos como Imáus y Emódus.

Pocos grupos de montes han quedado completamente desconocidos, y en casi ninguna cadena de montañas no ha sido atacada uno u otra de sus cumbres más altas. Solamente el rei-

no del pico más alto del mundo había quedado como un país de leyendas, jamás pisado por el europeo. Solamente desde grandes distancias se le habían dirigido los cañones de los catalejos y los aparatos científicos, los cuales una y otra vez tenían que establecer que se encontraban a pesar de todo ante el más alto, y el inmenso gigante de la tierra.

Para conocer las principales fronteras de su reino, sigamos al Kusi, un afluente del sagrado Ganges, pasando por Tarai al país prohibido de Nepal. Entre los ríos Arun y Kusi se levantan las imponentes cumbres del Tschomo-lungma y del Gaurisankar, los cuales sólo están separados por el paso de Khömbu-La.

Ya la historia del descubrimiento del Mont Everest es bastante ocasional. Recién en el año 1849 fué divisado por primera vez desde las llanuras de la India, a 240 km. de distancia. Pero tanto esos observadores de 1849 como los agrimensores de 1850 que desde seis distintos puntos lo ubicaron, no se pensaron que tenían ante sí a la cumbre más elevada de la tierra. Recién en 1852, Sir Andrew Waugh calculó que la cima marcada en los mapas con la cifra "XV" era la elevación más alta del mundo, calculando en ese entonces una altura de 8.840 metros, pero según cálculos posteriores esta altura se ha fijado en 8.882,2 metros.

### SOBRE EL DESCUBRIMIENTO DEL MONTE EVEREST

Waugh solicitó que esta cumbre llevara el nombre de su antiguo jefe Sir George Everest, llamándose desde entonces "Mont Everest". Un tal Hodgton, que fué una vez "residente" inglés en Nepal, afirmaba que ese cerro era el "Devadhunga" de los nepaleses, pero después se supo que un cerro de ese nombre no existía. En 1885 Hermann von Schlagintweit, afirmó que ese cerro observado por él desde Kaulia en las cercanías de Katmandu, era el "Gaurisankar". Pero ese nombre señala un cerro a 60 km. de distancia y que tiene sólo 7.144 metros de altura. Más tarde, desde el monte Phalut, de 3.670 metros de altura, ubicado cerca de Dardshilling, dibujó otro "Mt. Everest", el cual resultó ser el "Makalu" de 8.470 metros.

Entonces apareció un nombre tibetano: Tshmokankar o Dshomoganga, pero este cerro se halla en realidad en el corazón del Tibet, a unos 350 km. del Mont Everest.

Y así pasaron 70 años, sin que se hubiera podido encontrar para este cerro el nombre nativo. Mientras tanto se ha conocido dicho nombre por medio del paso que le dió el Da'ai-Lama a la Expedición Inglesa del año 1921. Su nombre es "Tschomo-Lungma", "Diosa madre del país" o bien "Grande y buena diosa madre de la tierra".

### EXPLORACIONES

Los primeros intentos de que se tienen noticias para, por lo menos, acercarse al coloso del Himalaya, fueron los efectuados por el General Bruce, el cual fué uno de los más constantes en intentar el escalamiento del Mont Everest. El General Bruce a pesar de todo no alcanzó nunca a llegar a la comarca que rodea el cerro.

En 1893 se encontraba un grupo británico de escaladores aventureros a la orilla del fuego en las tierras de Tshitral, al pie del Hinducush elaborando proyectos. Lo que más entusiasmaba a Bruce era la idea de "hacerle un empeño" a la más alta cumbre del mundo. Younghusband también tenía esa misma idea. Se proyectaba partir

desde Tshitral (en la esquina Noroeste de la India Británica) derecho hacia el Tingri Maiden hacia Nepal. Debido a los tiempos intranquilos que corrían por esa época este plan fracasó.

Largo tiempo transcurrió hasta que nuevamente apareció esta idea aventurera. Fué en el Club Alpino Británico donde se encontraron un día Bruce, Murnm y el Dr. Longstaff, pero todos sus preparativos fueron inútiles, pues el Secretario de Estado Lord Morley era contrario a la idea a causa de que no deseaba que se perturbara la tranquilidad de los tibetanos.

Más dificultades todavía encontró Bruce en 1907. En ese tiempo se encontraba de visita donde el Residente Inglés en Nepal, el cual apoyó decididamente la idea del General, no sólo por el interés que tuviera en el Mont Everest, sino también para poder establecer con alguna exactitud la frontera nepal-tibetana. Pero no se había contado con la opinión pública. Mientras más se avanzaba en los preparativos, más se tenía que restringir. Repentinamente los gurkhas (cargadores) no quisieron acompañarlo. Por último sólo se le concedió un permiso ridículo por tres meses (dentro de las fronteras de Nepal) y para doce "kulis", seguramente para hacer desistir a Bruce de su proyecto. Pero Bruce no se dejó rechazar ni desanimar y aceptó este permiso, empacando todos los bultos y dejando to-

PRESTIGIE SU MESA CON

TALLARINES 87 "CAROZZI"

SON LOS MAS EXQUISITOS

Un buen plato de fideos "Carozzi"  
equivale a un almuerzo completo.

PIDALOS EN LOS MEJORES ALMACENES DE TODAS LAS  
CIUDADES.

do preparado para recibir el último Visto Bueno, el cual después de mucho le fué denegado. A pesar de todo el General Bruce pudo conseguir al fin un permiso por un mes, pero esto le sirvió de poco pues, con mala suerte, dicho mes fué sumamente lluvioso y además se desencadenaron tormentas de nieve que imposibilitaron a Bruce hasta ver las cumbres de los cerros, y menos todavía de escalarlas.

En el invierno de 1899—1900 el alemán Dr. Kurt Boeck se acercó al "Everest" como ningún otro europeo anterior, tratando de escalarlo. Tropezó entonces con la gran dificultad de que los gurkhas, habitantes del sur del Everest, se negaron a acompañarlo como cargadores, y parece que los nativos querían a toda costa defender de los ojos de los europeos al "Tschomolungma".

En 1913 trató el Capitán inglés Noel de acercarse a nuestro cerro por el Noroeste, pero esta vez los tibetanos se lo impidieron.

### DE LA EXPEDICION DE RECONOCIMIENTO DE 1921

Después de los concienzudos estudios y preparativos del caso, se encontraron en Mayo de 1921 en Dardhilling el Mayor C. K. Howard-Bruce elegido jefe de la expedición inglesa que trataría de conquistar la cima más alta del mundo, el experimentado guía H. Reaburn, los conocidos escaladores Dr. Kellas, Mallory y Bullock, como también los agrimensores del ejército Morshead y Wheeler, y además el geólogo Dr. Heron y el médico Dr. Wollaston, el cual actuaría también como botánico y naturalista.

El 18 y 19 de Mayo salieron en dos grupos de 50 mulas y 20 kulis cada uno. Con respecto a la tenida que se había llevado especialmente para los kulis, se tuvo el gran contratiempo de que a ninguno le cabían los zapatos, pues estos hombres poseían un enorme pie, que era tan ancho como largo. Después de un viaje bastante accidentado, en que se tuvo que luchar no solo contra la naturaleza sino también contra la astucia de los nativos, los cuales cuando eran consultados daban informes inexactos, lo que los obligaba a dar a veces grandes rodeos, nuestros viajeros llegaron al Tibet por el paso de "Tang-La", atravesando por el Sikkim hacia Bhutan por el paso "Dschelap-La". Durante su camino pasaron por los pies del cerro santo Tshomalhari (7.293 mts.) que viene a ser el centinela del Tibet en esa región, para entrar al Tibet.

Desde allí siguieron su ruta hasta Kampa-Dsong (Dsong significa en tibetano castillo, y todos los nombres terminados en esta sílaba significan que en ese lugar se encuentra un castillo o fortaleza), punto final de la primera etapa en

su camino hacia el Everest. Poco antes de llegar a este lugar, uno de los miembros de la expedición que más se había entrenado y que más posibilidades tenía de resistir el esfuerzo de la expedición, el Dr. Kellas, se enfermó de gravedad debido al cambio de climas y alimentación, dejando de existir. También Reaburn enfermó de tal gravedad que tuvo que ser enviado al Sur. Con esto el grupo de escaladores perdía a dos de sus miembros. Detrás de Kampa-Dsong se abría ante nuestros expedicionarios una comarca jamás pisada por un blanco. La expedición prosiguió su camino hacia el Mont Everest a través de valles, pantanos y cerros, teniendo siempre a la vista las inmensas moles del Himalaya, en las cuales se destacaban el Tshomomo de 6.823 mts. de altura, el Kantshinshing (8.557), el Makalú (8.478), el Gosiathan (8.011), el Gaurisankar (7.140) y finalmente el mismo "Mont Everest" de 8.882,2 metros de altura. Se eligió el pueblo de Tingri ubicado a orillas del Tingri-Maidan como punto base para explorar el país hacia el sur en dirección al Tschomolungma. En sus exploraciones sólo tuvo que basarse en las propias experiencias pues los datos de los nativos eran completamente inexactos y faltos de base. Esto naturalmente aumentó el trabajo de cada miembro de la expedición.

Mientras que el jefe de la Expedición Mayor Bruce vigilaba desde el campo base el envío de víveres y provisiones, y estudiaba las posibles rutas de exploración para los distintos grupos, los escaladores no se encontraban inactivos y constantemente efectuaban exploraciones y estudios. Una de las de mayor éxito fué la integrada por Bury, Wheeler y Heron, los cuales estaban encargados de explorar la falda que da al Oeste. Ellos partieron desde Tingri hacia el Khombu-La (La significa paso). Este es el ancho paso que separa el grupo del Tshomolungma del Gaurisankar. Mury pudo escalar este paso encontrándolo con muchos hielos pero observando que tenía bastante tráfico hacia el Nepal. A pesar de ser peligroso, parece que en la primavera se arrear hasta animales por este paso. Volviendo al lado Norte, subieron hacia el Oeste por el Pusi-La que los llevó fácilmente al Valle del Rongshar. En el Sur de este valle se encuentra el viejo conocido Gaurisankar, el cual después de un corto tiempo esplendoroso fué rebajado a tener "solo" 7.140 metros. Este cerro se llama allí Tshomo-Tsering.

Después de estas exploraciones, se acordó explorar siguiendo el curso del río Kama y el grupo alpino descubrió que subiendo hacia el paso "Lhakpa-La" se podría atravesar desde allí hacia el Everest.

A principios de Septiembre se hizo el primer avance serio y se colocó un campamento en el

valle del río Kharta a 5.180 metros de altura. Después de este primer avance se desencadenaban diariamente tremendos temporales de lluvia y nieve, lo que "aprovecharon" los expedicionarios para preparar un 2.º campamento a 6.100 metros. Generalmente se trabajaba en la mañana con una temperatura media de  $-13^{\circ}$ . Un dato curioso fué que hasta los 6.400 metros encontraron huellas de conejos, zorros y ratones como también lobos. Para ellos era un misterio la forma en que se alimentaban estos animales y que sólo encontraban piedras, nieve y hielo. Ya a esa altura encontraron un verdadero clima "himalaya" con sus grandes diferencias climáticas. En las noches un frío intenso y de día un calor agotador. Relatan que el sol quemaba en tal forma, que a veces teniendo los pies casi congelados de frío por poco no les daba insolación.

El día 22 partieron 6 ingleses con kulis hacia el paso "Lhakpa" que alcanzaron después de innumerables sacrificios y penalidades debido al enrarecimiento del aire (no habían llevado botellas con oxígeno) y a lo abrupto del terreno. Al día siguiente inició Mallory con dos compañeros: Bullock y Wheeler, una tentativa para llegar a la cima. Para cuidarse acamparon poco después del medio día. Una hora después de la salida del sol los ingleses acompañados por los 3 mejores kulis iniciaron la ascensión. A las 11.30 del día Bullock y 2 kulis no podían avanzar ya más; Wheeler de puro frío ya no sentía los pies y el único que todavía se encontraba bien era Mallory. Pero la cumbre se encontraba aún a 2.000 metros sobre ellos. Desgraciadamente para ellos apareció entonces el peor enemigo de los exploradores del Himalaya, el helado y fortísimo viento del Noroeste que los obligó a volver.

El 24 de Octubre llegaba la expedición nuevamente a Dardschilling, dando así término a las exploraciones y tentativas del año 1921.

### LA TENTATIVA FINAL DE 1922

Con gran entusiasmo se ocupó el invierno en preparar la batalla definitiva que se le iba a dar al Mont Everest en 1922. Como guía se eligió nuevamente al General Bruce, gran conocedor del Himalaya. A él se le dió el mejor grupo compuesto por: Mallory, el famoso doctor Longstaff y el atrevido capitán Finch. Además participaban esta vez los siguientes escaladores, exploradores y médicos: Strutt, Morris, Morshead, Crawford, Norton, Sommerwell, Noel, Wakefield y Geoffrey Bruce, sobrino del General. El geólogo Dr. Heron a última hora no pudo ir, debido a que los tibetanos se negaron a darle el paso, alegando que el Dr. Heron "con sus

golpecitos dados sobre las piedras me estaba a los dioses y espíritus que moraban en el "Tshomolungma".

El 26 y 27 de Marzo nuevamente salía la caravana desde Dardschilling para llegar por la ruta ya conocida a través de Phari-Kampa Dong Tinki directamente al Valle del Rongbuk el 14 de Abril, levantándose el campamento a los pies del ventisquero del mismo nombre. Se enviaron exploradores los cuales levantaron los campamentos I. y II., y después de atravesar con mil penalidades el ventisquero Rongbuk, se hizo el campamento III. a 6.040 metros. Desde allí se pensaba iniciar el ataque al coloso con algunos campamentos intermediarios. El día 13 de Mayo se colocó a 7.015 metros el campamento IV. y parecía que ahora se debía hacer el ataque definitivo. Con tal fin el 19 se instalaron en dicho campamento Mallory, Sommerwell, Norton y Morshead con 9 cargadores indígenas. A la mañana siguiente partieron a pesar de que el tiempo no era bueno. Pronto principio a soplar el terrible viento Noroeste y tuvieron que acampar a las 12 del día a 7.620 metros pues les era imposible seguir adelante. Los cargadores armaron rápidamente dos carpas para los cuatro ingleses y volvieron atrás. Así pasaron la noche bajo un tremendo frío y a una altura a la cual aún nadie había llegado y menos aún pasado la noche. A la mañana siguiente partieron, dejando en el campamento a Morshead el cual se encontraba completamente agotado. Paso a paso tuvieron que luchar así a esa altura con el enrarecimiento del aire, pues no llevaban aparatos con oxígeno. En estas condiciones alcanzaron a llegar a un punto ubicado a 8.169 metros, la mayor altura alcanzada jamás por el hombre hasta esa fecha por sus propias fuerzas. Mallory relata el momento en que se decidieron bajar desde este punto: "Hubiese sido una locura haber seguido subiendo hasta el límite de nuestras fuerzas y confiar en el alcohol o nuestras energías para bajar. El cuerpo no recupera en estas regiones sus fuerzas como en los Alpes. Tanto como lo deseamos seguir pues no habíamos llegado aún al límite de nuestras fuerzas, lo más cuerdo era devolvernos. El altímetro marcaba 8.169 metros. Muy a nuestro pesar nos volvimos y comenzamos la bajada con la esperanza de poder llegar todavía al campamento".

Llegando al campamento V. en que los esperaba Morshead, siguieron inmediatamente dejándolo todo, al campamento IV. antes de que se obscureciera. Cerca de medianoche y después de innumerables penurias llegaron a este campamento, pero desgraciadamente no encontraron allí los útiles de cocina y anafes, debiendo pasar la noche con una sed infernal. Al día siguiente iniciaron nuevamente la jornada com-

pletamente agotados y medios muertos de frío y cansancio (hubo necesidad de quitarle a Morshead algunas puntas de dedos que estaban completamente congeladas) llegando finalmente al campamento principal III.

A pesar de esta derrota, el sitio no fué levantado. Tres días después Finch, Bruce, un suboficial gurkha llamado Tejbir y 12 cargadores emprendieron un nuevo combate. Subiendo por el Tshang-La pensaban acampar a 7.900 metros, pero nuevamente el viento les hizo una jugada. Cuando iban a 7.700 metros principió a soplar un formidable ventarrón de una fuerza tremenda obligándolos a acampar a 7.777 metros para que los cargadores pudieran volverse. Todos los miembros de este grupo llevaban tubos con oxígeno, no habiendo los cargadores querido al principio hacer uso de ellos, pero cuando se encontraban a 7.000 metros vieron las grandes ventajas que éstos les presentaban y pronto los adoptaron, alabando lo que ellos llamaron "aire inglés". El temporal sopló con tremenda fuerza toda la noche hasta el medio día siguiente, siéndole a los tres ocupantes de la carpa imposible dar siquiera una pestañada. A cada instante tenían que volver a afirmar la carpa para que no se la llevara el viento. Y ahora viene lo increíble. Los tres se deciden quedar otra noche más, para tratar de llegar a la cima al tercer día. Con los primeros rayos del sol, y después de haber pasado una noche en vela, partieron a las 6 1/2. Cada uno llevaba su aparato de oxígeno y cuatro tubos. El gurkha, un hombre de fuerzas hercúleas, se cargó con seis tubos lo que equivalía a un peso de 48 libras. El los debía acompañar hasta los 8.100 metros, pero, ya a los 7.900 metros tuvo que volverse al parecer debido al viento y al intenso frío que reinaba en esas alturas. Los dos ingleses se cargaron entonces cada uno con dos tubos de oxígeno más, y así con medio quintal de peso cada uno, querían escalar la cumbre del mundo.

Pero otra vez se presentó el peor enemigo de los expedicionarios: el fortísimo y helado viento, el cual por momentos parecía que se hacía más y más fuerte. Y en estas condiciones prosiguieron la batalla con increíble energía. Pero el viento y la tremenda carga que llevaban ya 5 1/2 horas les obligaba a seguir siempre más despacio e intercalando más a menudo descansos. "Ya poco después de haber dejado las carpas —dice Finch— no sentimos los pies". A los 8.326 metros, la mayor altura a la que había podido llegar el hombre por sus propios medios, decidieron darse por vencidos y volver. Bruce mostrando la cima del "Everest" exclama: "Espera no más vieja, ya te venceremos". Finch creía lo mismo. "Cuanto más bajábamos, más se hacía sentir el cansancio —cuenta Finch— Estábamos

## SACO ALPINO PERDIDO

Entre San José y Santiago

EL 25 DE JULIO

*Se ruega avisar a Humberto Barrera.—  
Serrano 128 o al Club Andino: Matías  
Cousiño 150.—Gratificación \$ 400*

tan cansados que no nos podíamos confiar ya en nuestras rodillas. Parecíamos borrachos. Bajábamos tambaleando, tropezando y cada momento teníamos que sentarnos a descansar". También a ellos les había mostrado la montaña su espantoso poder. La bajada parecía una verdadera fuga hacia la arista norte, y hasta el campamento III, lo que equivalía a 1.900 metros de diferencia de un golpe. Era el 27 de Mayo. El cansancio y agotamiento eran tan tremendos, que estaban completamente aniquilados.

A pesar de todo, y pese a estar casi todos en bastante malas condiciones debiendo bajar al valle del Kharta para reponerse, se quedan cinco hombres para una nueva tentativa.

El 3 de Junio se levanta nuevamente el terrible monsun (viento) que dura ininterrumpidamente 36 horas. El día 6 se aclara el tiempo con una temperatura de  $-23^{\circ}$  de frío. Mallory, Sommerwell y Crawford salen con 15 cargadores del campamento III. La nieve parece estar en muy buenas condiciones, lo que levanta los ánimos y se inicia la jornada con nuevos bríos. De repente se siente un formidable estruendo: es una avalancha que cae vertiginosamente arrastrando hacia las profundidades, a nieve, hielo, rocas y hombres. El primer grupo (se habían dividido en cuatro grupos, cada uno comunicado con una cuerda, marchando los tres ingleses con un kuli adelante) puede conseguirse un punto de apoyo para resistir el rodado, y también el segundo; pero los otros son arrollados y tirados por una pared de hielo de más de 20 metros de altura, quedando sepultados bajo la enorme masa de nieve y hielos. Con toda presteza y rapidez se cava y remueven los escombros, y el grupo que inmediatamente había bajado a rescatar a los compañeros sólo logran sacar el cuerpo sin vida de seis fieles kulis, quedando el séptimo sin encontrar en su sepultura helada.

Con esto se levanta el sitio y los hombres bajan nuevamente al valle impresionadísimos con esta pérdida de vidas, que son las primeras víctimas que ha exigido el "Tschomo-lungma" a los exploradores que han tenido la osadía de acercarse a él tratando de conquistarlo.

H. R. S.

## La montaña en las creencias religiosas antiguas

por Humberto ESCOBAR.

**Nota de la Redacción:** Con la presente colaboración iniciamos en Revista Andina, la publicación de algunos trabajos relacionados con investigaciones y comentarios sobre algunas modalidades interesantes de nuestras razas aborígenes, que están necesariamente ligadas a la existencia de la montaña.

Humberto Escobar, del Club Andino de Chile, Valparaíso, es un apasionado de estos estudios, que seguramente complementan sus inquietudes literarias.

En sus comienzos, el sentimiento de veneración por la montaña fué un tanto religioso.

La cosa, lógicamente, no es enteramente clara; pero es un punto de partida. Las religiones están alrededor de los hombres no se sabe de cuándo y no hay más que aceptarlas y conocerlas lo mejor posible. Pero hay una identidad en todas ellas. Ninguna deja de aceptar la montaña como el lugar predilecto para los hechos sagrados. Las creencias toscas del mundo primitivo y las ideas claras y razonables de nuestra era, continuarán dándose la mano a través de la historia, en el sentido en que ellas absorben un monte Olimpo o Sinaí.

Esto se ve claramente desde la Grecia antigua. Se cree generalmente que la veneración del Monte Olimpo existió en realidad. Pero no hay nada decisivo que lo pruebe. Eso sí que no hay discrepancia en situar su origen en los hechos mítológicos que ocurrían en él. Es probable que haya existido como una consecuencia de las ideas religiosas de la Grecia antigua, cuya característica esencial es la tendencia a la veneración, que les es inherente.

Si se tiene en cuenta que el hombre de esa época tenía una idea particular de Dios, no parecerá raro que fije en la montaña, por ejemplo, el domicilio de sus dioses. Estos no eran sino mediadores entre los hombres y el destino que estaban llamados a cumplir; y a cada paso tenían que mezclarse en las cosas de los humanos, tan llevados como hoy de sus caprichos. Por esta razón no podían tener su domicilio demasiado lejos. El cumplimiento de su misión les acarrea una serie de dificultades que sólo podían remediarse teniendo a mano a los creyentes. De allí que entre los griegos antiguos se difundiera la creencia de que en el Monte Olimpo se encontraba el domicilio de sus dioses. Y convencido o no, el hecho objetivo es que acabó por hacer de ese monte un objeto de su veneración.

La balanza de estas creencias, como la de todas las creencias, no se mantuvo eternamente al fiel. Nadie sabe con exactitud lo que ocurrió

después. En presencia de este vacío los historiadores no sacan casi nada en limpio. Lo más probable es que el progreso de las creencias religiosas fué debilitando ese concepto de Dios y amagando las inclinaciones que se habían inspirado en él. Y sin duda el racionalismo les dió el golpe de gracia, planteando la necesidad lógicamente elemental de explicar su origen.

A partir de este momento los dioses de la Grecia antigua parece que ya no se sintieron a gusto en el Monte Olimpo. Además, el progreso de las creencias movió la curiosidad de los griegos que creían a regañadientes en ellos. Lo probable es que algunos de estos curiosos, influenciados por las dudas del racionalismo, optaron por ver con sus propios ojos lo que ocurría en el Monte Olimpo. Y ascendiendo a la montaña, se metieron a hurtadillas en el domicilio de sus dioses, sorprendiendo sus secretos.

Momento decisivo para la historia de las creencias religiosas. Mas, no para el sentimiento de veneración que las mismas despertaron en el espíritu de los griegos antiguos. Todo se presenta, luego muy confusamente. Lo único claro es que, a partir de ese momento (que acaso marca a la vez la iniciación del alpinismo con fines esencialmente científicos) los dioses de todas las creencias posteriores ya no se alojarán en un monte accesible. Se irán más arriba, a las nubes, al cielo. Pasará mucha agua bajo los puentes de la historia; pero el griego se negará siempre a desprender de su espíritu ese sentimiento de veneración por el Olimpo.

Las creencias religiosas siguieron en tránsito difícil hacia el progreso. Pero ese sentimiento casi no se alteró en lo más mínimo en el correr del tiempo con las múltiples agitaciones que precedieron a su asentamiento. "Lo que más impresiona —dice un historiador latino— es que hoy existe todavía gentes en las cuales se encuentran vestigios de las creencias primitivas, en la forma de un sentimiento de veneración hacia el Monte Olimpo".

En los pueblos sudamericanos nos encontramos con ciertas modalidades, cuya analogía con

# VIDRIERIA ITALIANA

FUNDADA EN 1875

## Dell'Orto y Cía. Ltda.

Oficinas y Almacenes de Venta

ESTADO 149 - 157

Teléfs. 87160-60655 - Casilla 358

SANTIAGO

FABRICA DE ESPEJOS

Talleres y Depósitos

SAN FRANCISCO 251

Teléfono 83767

Direcc. teleg.: DELLORTO

SUB DISTRIBUIDORES DE LA FABRICA DE VIDRIOS PLANOS

DE LIRQUEN

VIDRIOS DE TODAS CLASES

CRISTALES — ESPEJOS

VITREAUX

LOZA — PORCELANA

CRISTALERIA

LAMPARAS DE COLGAR

MOLDURAS Y MARCOS EN TODOS LOS ESTILOS

GRAN SURTIDO EN ARTICULOS PARA REGALOS



ADMINISTRACION, FABRICA Y TIENDA PRINCIPAL:

Av. Bernardo O'Higgins 2733 -- Teléfono 91031 -- Santiago

DEPOSITOS:

SAN ANTONIO 528 — Av. B. O'HIGGINS 54 — Av. MANUEL MONTT

175 (Providencia) — Av. IRARRAZAVAL 3410.

IMPERMEABILICE SUS TENIDAS DE SKI CONTRA EL AGUA Y LA NIEVE

las anteriormente anotadas se presenta enteramente dudosa.

Esto nos ayuda para que podamos imaginarnos a los primeros pasos de ese sentimiento en estos lados.

Se hace difícil no concretar las observaciones al indio araucano, cuyas creencias y costumbres por una parte, y por otra, su acendrado amor por el suelo natal, han de influir seguramente en la exaltación del sentimiento de veneración por la montaña, del cual es ella su característica principal.

Los araucanos no me han sabido explicar el origen de sus creencias religiosas. Lo más frecuente es que, como ocurre a todas las cosas de los araucanos, se haga trasmontar su origen a los naturales de otro mundo. No se da el caso de creer que los araucanos, bien distintos a como se les pinta en muchas obras de cartel, se han dado sus propias creencias. En lo cual se explicaría la poca confusión que hay en torno de ellas.

De todas maneras resulta que la montaña es una cosa muy importante en las creencias primitivas de los araucanos. Entre ellas, por ejemplo, la morada de los grandes espíritus, tiene por base un monte alto. Esta creencia se extiende hasta el día. De manera pues que toda la cordillera de los Andes está casi siempre en relación con la existencia y los actos de los grandes espíritus.

Además, la magia interviene en casi toda la vida de los araucanos. Existen entre ellos, aún hoy día, ciertos personajes que, por ejemplo tienen el poder de dominar las cosas, haciéndolas cumplir su voluntad. Sobre el común de estas creencias groseras, naturalmente sobresalen algunas claras y razonables, que no han sido objeto de suficiente atención por parte de los historiadores. De todos modos, en unas y otras la montaña desempeña un papel de insospechada trascendencia.

La magia absorbe a la montaña en un sentido que no es suficientemente claro para definirlo. En casi todas las tribus araucanas se encuentran, nombres de cerros altos asociados a las prácticas de la magia. En el "Nagillatún", por ejemplo, ceremonia común a todos los araucanos, el per-

sonaje que oficia de "mago" o "hechicero", cuando se pone en comunicación con los grandes espíritus, invoca el nombre de las montañas más altas de la cordillera. Se ignora, repito, con qué fin. Es probable que la montaña ejerza en el ánimo del araucano, tan amante de su tierra natal, una cierta influencia que lo mueve a exaltarla, mezclándola con sus cosas sagradas.

Posteriormente la presencia del cristianismo alteró un poco las creencias primitivas de los araucanos. En realidad parece que sólo aprovecharon una parte de estas ideas claras y razonables, para limar algunas asperezas de las suyas. El resultado favorece esta afirmación. De esa manera surge en algunos araucanos la idea de un dios omnipotente que algunos llaman "Nenechén" y otros "Pillán". Lo más probable es que movidos por la idea del bien y del mal, imposible de entender para su reflexión floja, hayan decidido la creación de un dios para cada uno de esos dos conceptos.

El autor de esta nota se ha encontrado con que "Nenechén" o "Señor de las gentes" y "Pillán" o "Señor Malo", constituyen para algunos araucanos algo así como Dios y Diablo; también existe otro sinónimo de lo primero: "Nenemapu" o "Señor de la tierra", pero en realidad hay confusión sobre este particular.

Como quiera que sea el hecho objetivo, es que los araucanos nunca dejaron a un lado la montaña. En la cumbre de un volcán, por ejemplo, vigila los actos de los mortales el "Pillán", que a veces es un dios bueno y otras malo. En el lomo de un monte se siguen llevando a cabo, como en los tiempos primitivos, los ritos de la magia, que jamás se ha podido destroncar del espíritu araucano. Avanzan hasta en el logro de los bienes de la civilización; pero sus creencias añejas, ya definitivamente hechas sangre y carne, como en los griegos, se sobreponen al tiempo, pasando de generación en generación y poniendo en los ojos de los chilenos, un brillo de veneración hacia nuestras hermosas montañas.

Acaso por esto el andinismo no es un deporte, sino un culto. Pero esto es objeto de nuevas observaciones.

H. E. Z.

SUSCRIBASE A

REVISTA ANDINA

Envíe su orden a Casilla 1823

# Un viaje por la sierra occidental de México

Por el Ing. José MEJIA LARA.  
Especial para Revista "Andina"

## CON EL CLUB "S. M. E." POR EL ESTADO COLIMA

### SABADO 1.º (a bordo).

Los viajes en ferrocarril tienen siempre un no sé qué de emotivo y solemne que los hace diferentes de cuantos se verifican por otros medios de transporte.

Más que el mismo viaje, la partida es la que se caracteriza grandemente por tales atributos, los cuales campean en todas las escenas de andén y de a bordo, tan múltiples y sugestivas.

Creo difícil que haya personas que escapen totalmente a muchas de esas demostraciones de júbilo o de tristeza, pues aun cuando no haya motivo para ninguna de las dos cosas, el medio febricitante ejerce una especie de contagio haciendo víctima a todo el mundo sin excepción. Nosotros por ejemplo, aparentemente estamos lejos de participar en estos desbordamientos que tienen lugar en nuestro derredor, pero resulta que ha llegado el momento en que dan la orden de marcha y vemos que las gentes se alejan y nos despiden con efusión, vemos después pasar en fuga las casas de la ciudad y alejarse rápidamente... Llegan las de las barriadas, vienen en seguida los campos baldíos, después los de cultivo y... no tiene remedio... algo así como una ligera nostalgia se va apoderando lentamente de nosotros...

Algún tiempo después, pasada la hora sentimental, principiámos a sostener una lucha disimulada contra la incomodidad de nuestros lugares, hasta que al fin terminamos por dedicarnos de lleno a la ímproba tarea de acomodar nuestros huesos lo mejor posible sobre los asientos.

Pero no obstante esto y lo avanzado de la noche, es verdaderamente utópico pretender dormir, pues aparte de la marcada hostilidad de nuestras pseudo-camas, están ya flotando en el ambiente denso y azuloso por el humo del cigarro, las canciones destempladas nacidas al calor del tequila que ha circulado en exceso; y como si esto no fuera bastante todavía, una reyerta intempestiva de teatral desenlace contribuye, de manera eficazísima, en la confabulación para dar al traste con nuestros mejores deseos de hilvanar un sueño.

Con objeto de explicar el motivo de este viaje que se inicia tan lleno de incidentes, he de decir que se trata de una expedición al Volcán

y Nevado de Colima, organizada por el Club de Exploraciones "S. M. E." e integrada por siete de sus miembros dizque de los más destacados ¡ejem! ¡ejem!...

El programa incluye, además, la visita del Pacífico por varios puntos del Litoral del Edo. de Colima, siendo el último de ellos el Puerto de Manzanillo.

Hémos, pues, a bordo del nocturno de Guadalupe, dando principio a tal expedición y echando de menos el muelle lecho de nuestras noches vulgares.

### DOMINGO 2.

Nos amanece entre Corralejo y Pénjamo, la tierra que supo de los días venturosos del Padre de la Independencia, allá por el último tercio del Siglo XVIII.

Estamos bien zarandeados y molidos y aunque tal vez hemos dormido algo, la sensación de cansancio que nos domina nos hace asegurar que no hemos logrado pegar los párpados un solo instante.

A pesar de lo obscuro de la noche que acaba de extinguirse, hemos podido darnos cuenta de la poca belleza del camino, que no tiene gran diferencia con éste que seguimos ahora, a través de llanuras a veces baldías y a veces cultivadas, pero siempre bajo la parda tutela de una monotonía implacable.

Sin embargo, cerca ya de la capital tapatía, el río Lerma se nos atraviesa repetidas veces como para refrescar nuestra mente con sus aguas tranquilas y revivir nuestro entusiasmo con el vuelo tardo y majestuoso de las garzas, que sorprendemos, de vez en cuando, por sus márgenes cuajadas de tuías y ninfeáceas.

A esto del cuarto para las once hacemos una entrada sin importancia a la estación de Guadalupe, pero como el carro en que viajamos va a continuar a Manzanillo, ni siquiera bajamos de él y es así como nos conformamos con lanzar una ojeada rápida por las ventanillas y saludar de lejos las agujas famosas de la Catedral.

Casi en seguida volvemos a las llanuras monótonas pobladas apenas de hierbas y huizaches. El calor se acentúa gradualmente a medida que avanzamos, de tal manera que, después de recorrer unos cien kilómetros, sentimos la necesidad de airearnos y desprendernos de las ropas menos indispensables.

Poco después de Zacoalco, a unas dos horas y media de Guadalajara logramos distinguir en la lejanía la cresta aguda del Nevado de Colima. Este incidente nos hace desmerecer un poco y nos entusiasma breves momentos; digo breves porque el calor, que arrecia cada vez más, nos sume de nuevo en un sopor irreductible...

Al llegar a Ciudad Guzmán se nos presenta en toda su belleza y grandiosidad el "Volcán de Nieve" y nos deja estupefactos sobremanera la pendiente, al parecer inaccesible, de la cúspide.

A partir de esta población, el ferrocarril rodea más o menos la mitad de la base de los volcanes, pues resulta que en Tonilita, después de haber atravesado la parte más bella del camino, o quizá podríamos decir mejor, la única parte bella del camino, con puentes de gran altura sobre el río Tuxpan y las barrancas de sus afluentes temporales, túneles en buen número, tres de los cuales son bastante largos; cañones profundos y maravillosos donde creíase habitan todavía las hadas y los genios, acantilados basálticos, caprichosos e imponentes emergiendo de entre pequeños bosquecillos de árboles tropicales; después de recorrer, digo, esta región verdaderamente pintoresca y digna de admiración, se nos aparece en otro aspecto

el macizo de la montaña: Ahora es el "Volcán de fuego", el que está en primer término, más bajo que el de nieve pero tan imponente y majestuoso como él.

De aquí en adelante ya no varía el aspecto hasta Colima, sólo que la distancia y un pequeño cambio de posición van haciendo que los dos aparezcan casi con la misma altura.

Nuestra llegada a la capital del pequeño Edo. tiene lugar en medio de un ambiente bastante cálido: el sol nos abrasa con sus últimos fuegos implacables y obstinados y en la estación una multitud bullanguera recibe al tren con grandes muestras de ansiedad y de júbilo al mismo tiempo.

Esta nutrida concurrencia nos confirma, en parte, lo que nos habían dicho ya al respecto, o sea que el paso del ferrocarril constituye poco menos que el paseo predilecto de las colimeñas o "colimotas" como las llaman en la región.

Al internarnos en la ciudad, lo que primero parece darnos la bienvenida es un gran jardín de árboles añosos, de entre los que sobresalen buen número de esbeltos cocoteros. En el fondo, como una magnífica decoración, la silueta azulosa de los Volcanes gemelos, empenachados de "cumulus" gigantescas, se dibuja apenas sobre un cielo semi-brumoso y opalescente.

Asegure las delicias de la montaña

Y PROTEJASE CONTRA LAS QUEMADURAS  
DE SOL Y NIEVE CON

## "PROTHELIUM"

Para toda persona y toda edad, "PROTHELIUM" limpia y refresca la piel y evita los efectos exagerados de los rayos solares.

Actúa antes y después de producirse las quemaduras, aliviando rápidamente el dolor producido.

A voluntad se evita o se obtiene el color tostado de la piel, según las indicaciones.

"PROTHELIUM" no ensucia, no es crema ni aceite  
siendo su uso muy agradable.

Es fabricación chilena y lo recomiendan médicos, deportistas y esquiadores chilenos y extranjeros.

Use solamente "PROTHELIUM"

SE VENDE EN FARMACIAS CENTRALES Y REFUGIOS

Por mayor: dirigirse a WORTHMANN Y CIA. LTDA.

HUERFANOS 930. OF. 62-A — TELEFONO 33141 — CASILLA 456

## LUNES 3.

Ayer en la noche, consultando con personas que conocen bastante la región, acerca de cómo llevar a buen término nuestra empresa, nos aconsejaron insistentemente que desistiéramos de ella en virtud de los desmanes frecuentes que han estado cometiendo de algunos años a esta parte ciertas gavillas de facinerosos.

A pesar de esto hoy por la mañana, después de una breve entrevista con el Jefe de las Operaciones Militares de Colima, decidimos trasladarnos a Tonila, población bastante próxima al Volcán, con objeto de palpar a fondo las condiciones reinantes y así tomar una determinación definitiva sobre si emprender o no la ascensión.

Recorrimos un camino en cuyo principio, a la salida misma de Colima, se encuentra un salate cercado por una verja de hierro y con una inscripción histórica, alusiva a un descanso de don Benito Juárez a su paso por el lugar.

La vegetación es de mediana exuberancia; sólo en contados lugares pudimos admirar el alma pródiga de la tierra tropical, aunque sin la gran variedad que en otras regiones la caracteriza. Los árboles que en mayor número sombrean el camino son salates, higueras selváticas y parotas; hay también uno que otro guayabo, algunos ciruelos, platanares y primaveras.

Nos detuvimos breves momentos en un poblado simpático de nombre Quesería, donde hay un trapiche; y más adelante atravesamos la "Barranca del Muerto", de bellísimas perspectivas y que es la que sirve de límite entre los Estados de Colima y Jalisco. Poco después, bajo el sol ardiente del medio día, el pesado camión que nos condujo hizo su parada última frente al jardincito central de esta bella Tonila.

La impresión que recibimos fué más grata de lo que nos esperábamos, pues la población es bastante pintoresca y sobre todo de un clima

delicioso. Desde aquí la vista de los Volcanes es hermosísima y tentadora a pesar de la gran resistencia que sin duda opondrán aquellas pendientes abruptas y difíciles.

Desgraciadamente al recurrir a las autoridades con objeto de informarnos acerca de la seguridad con que podríamos contar durante nuestro recorrido, nos descorazonan confirmándonos la cruda realidad de que los bandoleros están haciendo víctimas constantemente en la zona boscosa y aun en lugares bastante próximos, como ocurrió hace poco menos de un mes en el camino de San Marcos.

Crearíase, teniendo conocimiento de los actos perversos de tales gentes, sin ponerles coto, que estas autoridades las solapan o que no se preocupan por restablecer la paz y la garantía personal, pero lo que realmente ocurre es que casi todos los descontentos son de los mismos pueblos circunvecinos, que se remontan en grupos nada sospechosos, en cuanto quieren cometer algún acto hostil, y que por consiguiente pueden regresar, si lo desean, con la seguridad de que si los buscan y llegan hasta ellos fuerzas federales, nadie podrá reconocerlos o probarlos con certidumbre su actuación criminal y rebelde.

No obstante esta situación ambigua, dichas autoridades nos proponen y están dispuestas a organizar una expedición lo mejor equipada posible, para que nos acompañe y proteja, o cuando menos para que corra la misma suerte de nosotros. Esto nos alienta grandemente al principio, pero pasado el momento de entusiasmo, la reflexión y el buen sentido nos obligan a desistir de nuestros propósitos, pues no se nos escapa que a pesar del refuerzo podremos ser acometidos y no sólo sino que tal vez con mayor encono.

Todavía más: al ofrecérsenos esta buena voluntad en servirnos, se buscan guías y a pesar de que desfilan tres o cuatro de los más reputados, ninguno de ellos acepta ponerse al frente de la comitiva; hecho que nos dice de manera

SEGUROS

LA CHILENA CONSOLIDADA

CAPITALES, FONDOS Y RESERVAS

EXCEDEN DE CIEN MILLONES

elocuente que el peligro que nos espera no es tan despreciable como podría creerse.

Así, pues, muy a nuestro pesar y tras un debate que tiene incluso sus momentos acalorados, decidimos comunicar nuestra determinación al Presidente Municipal, haciéndole ver que nuestra misión no es, de ninguna manera, bélica y que nos resultaría demasiado penoso, si la suerte nos fuera adversa, que regresásemos lamentando alguna pérdida irreparable, habiendo estado en nuestras manos el evitarla.

Después de esto, no nos queda ya más recurso que esconder muy hondo, la amarga contrariedad de ver fallidas nuestras más grandes esperanzas, alimentadas desde hace mucho tiempo, de enfrentarnos a estos remotos centinelas de la Sierra Madre Occidental y vencer todos los obstáculos naturales posibles; salvar sus abismos vertiginosos, cruzar esos bosques de lobregueces aterradoras, dominar sus pendientes ásperas, escalar aquellas crestas escamosas de lava, que en estos momentos reciben un ligero tinte violáceo del sol que muere, y al fin presenciar uno de los más grandiosos espectáculos que ojos humanos puedan contemplar sobre la faz de esta tierra de México.

Un espectáculo imponente, inenarrable; el de las fuerzas indómitas de las entrañas del cosmos escapando con fragores infinitos hacia la fuente Universal.

El espectáculo que ha hecho estremecer con frecuencia a la tierra y a los hombres por generaciones y generaciones. El portentoso espectáculo que en la última de sus culminaciones, la de 1912, llenó de terror inolvidable a todos los moradores de la comarca y de ceniza y piedra fundida las laderas y campos del rededor; ceniza que por días enteros obscureció el cielo y llovió incesantemente hasta sepultar casi algunos poblados... lava cuyo fuego, protegido por la misma ceniza tardó alrededor de dos años para extinguirse totalmente en el fondo de las barrancas...

¡Oh prodigios anonadantes que no nos ha sido dable contemplar ni sentir!...

#### COLIMA, MARTES 4.

Después de un regreso poco grato, lleno de desaliento, nos dedicamos a recorrer la ciudad de Colima para darnos cuenta de algunos otros de sus aspectos que no conocíamos.

La cruza, en regular tramo, el río de su nombre y le proporciona perspectivas pintorescas y agradables por la vegetación que lo bordea.

Es bastante grande y con una notoria superabundancia en la población femenina.

Sus paseos y centros de diversión son escasos y es por eso, tal vez, que toman las llegadas de

los trenes como algo de lo más sensacional y entretenido.

Uno de los tipos inconfundibles y característicos de la región lo muestran los campesinos, los "cheritos" como familiarmente les llaman los de la ciudad.

Usan un sombrero de palma bien grueso y pesado, de alas anchas y copa baja y cuya entrada es demasiado pequeña por lo que les queda sólo en la coronilla; algunos adornan la parte posterior de la copa con una cinta oscura y botones metálicos como remaches. En cuanto al vestido, sólo se reduce a camisa y calzones de manta, pero éstos van enrollados y sujetos al tobillo por un lado, mientras que, por el otro, se enrollan también a la cintura y se sostienen con un amplio y vistoso ceñidor rojo que se anuda hacia atrás con los extremos colgando. Puede decirse que la totalidad calza huaraches tejidos, siempre de un acabado perfecto, y casi nunca les falta su enorme y negro zarape de lana al hombro, y mucho menos aún, lo podemos asegurar, un respetable cuchillo de buen acero en el interior de la camisa.

No son tan huraños como podría pensarse, pues están en constante contacto con la ciudad y aun participan en bailes públicos y fiestas populares sin temor alguno a la crítica o al menosprecio.

Los habitantes, en general, son diligentes y aseados y no presentan el aspecto apático y desgarrado que es frecuente en otros lugares cálidos de la República.

A pesar de nuestra modesta ropa y de la temperatura nos agobia y nos anonada, no podemos caminar mucho tiempo sin que tengamos la necesidad de buscar sitios sombreados para protegernos y airearnos; es por eso que, después del mediodía y a raíz de un incidente desagradable, provocado en parte, tal vez, por la misma temperatura exasperante, decidimos salir a recibir el escaso fresco de los campos poblados de arbustos y palmeras a las orillas del río.

En estos lugares permanecemos bastante tiempo y al atardecer emprendemos de nuevo el viaje hacia el Pacífico. Nuestra intención es la de apearnos antes de Cuyutlán con objeto de visitar la desembocadura del río Armería; lugar pintoresco, según nos han dicho, y al cual le han adjudicado el no menos pintoresco nombre de "Boca de Pascuales".

Durante esta continuación de nuestro recorrido lo único notable es el aumento del calor; yo no dejo de sudar a medida que nos acercamos a la población de Armería.

J. M. L.

BIBLIOTECA  
ESTE LIBRO PERTENECE  
A LA BIBLIOTECA DE LA  
FEDERACION DE ANCIANOS DE CHILE

# Bibliografía andina

"EL CERRO LANIN Y SUS ALREDEDORES", por Alberto M. De Agostini S. S. Imprenta Gotelli. Buenos Aires, Dic. de 1941. 56 págs. 45 láminas fotográficas. 2 mapas.

El destacado explorador de las regiones australes de Chile y Argentina, Padre De Agostini, nos presenta en esta obra, un nuevo trabajo de divulgación y una nueva contribución a la historia y geografía de la Cordillera de los Andes. Ya habíamos comentado anteriormente en Revista Andina N.º 27, el gran éxito que obtuvo el mismo autor con su famosa obra "Andes Patagónicos", tan interesante por su contenido y hermosa presentación, con sus 350 páginas y 400 fotografías de una de las regiones más maravillosas de la tierra, como es la Patagonia.

Esta última publicación sobre el Cerro Lanin y sus alrededores tiene también las modalidades de una elegante presentación, adornada con hermosas fotografías y láminas en colores. Es una contribución valiosa al conocimiento geográfico y turístico de la región argentina llamada Parque Nacional, rico manantial de bellezas naturales.

El Lanin es un volcán apagado de 3.776 metros de altura, situado en la cordillera limítrofe entre los 39° y 40° de latitud y de características especiales por su estructura orográfica y geológica, en medio de una salvaje y exuberante vegetación. Los que hemos visitado los alrededores del Lanin, desde la base del cono hasta las cumbres próximas del territorio chileno, hemos admirado siempre este gigantesco picacho de hielo que se domina hasta cien kilómetros de distancia.

En este libro el autor describe la morfología de este cerro y da cuenta de su historia y tradiciones araucanas relativas al "peñasco de la muerte" como lo llamaban. Informa también sobre las diversas ascensiones, entre las que se destaca aquella que terminó con la trágica muerte del Ministro de Alemania en Chile, Federico von Eckert, en 1923, al ser arrastrado por la cuerda de sus compañeros. En otros capítulos, el Padre De Agostini describe los lagos de la región argentina, la flora extraña de esa zona y termina informando sobre los elementos étnicos de los primeros pobladores, haciendo la historia de la colonización hasta los tiempos contemporáneos. Es en realidad un libro de interés para el andinismo chileno-argentino.

## OTRAS PUBLICACIONES RECIBIDAS

- 1) "Revista de Educación Física". N.º 7. Mayo-Junio de 1942. Organó oficial de la Dirección de Educación Física del Ejército. Contiene un artículo del Prof. B. Klein sobre "La importancia del ski dentro del ejército" y reproduce de Revista Andina la "Constitución y estatutos de las Patrullas de Ski".
- 2) "Memorial Técnico del Ejército de Chile". N.º 38. Primer trimestre de 1942. Contiene "La ley de la carta de la República Argentina" y dedica dos páginas a informaciones sobre la Revista Andina.
- 3) "En viaje". N.º 105. Julio de 1942. Revista mensual de los Ferrocarriles del Estado. Contiene informaciones sobre la práctica del ski en Chile con numerosas fotografías.
- 4) "The Ski Bulletin". Boston, Massachusetts. Semanario de la National Ski Association de Estados Unidos.
- 5) "Revista de la Academia Colombiana de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales". N.ºs 15 y 16. Agosto a Diciembre de 1941. Contiene numerosos artículos sobre geofísica y flora de Colombia, estratigrafía del Valle del Magdalena, etc.
- 6) "Revista Geográfica Americana". Buenos Aires. Mensual.
- 7) "The National Geographic Magazin". Washington Mensual.
- 8) "Circular Informativa N.º 8". Club Andino de Chile.

S  
K  
I

*Viajes a Farellones*  
DOMINGOS Y FESTIVOS

PATRICIO PUGA

INSCRIPCIONES:

ALIG - SPORT

MORANDE 466 — OFICINA 5 — FONO 74543

La Casa especializada en artículos de Ski

# NOTAS BREVES

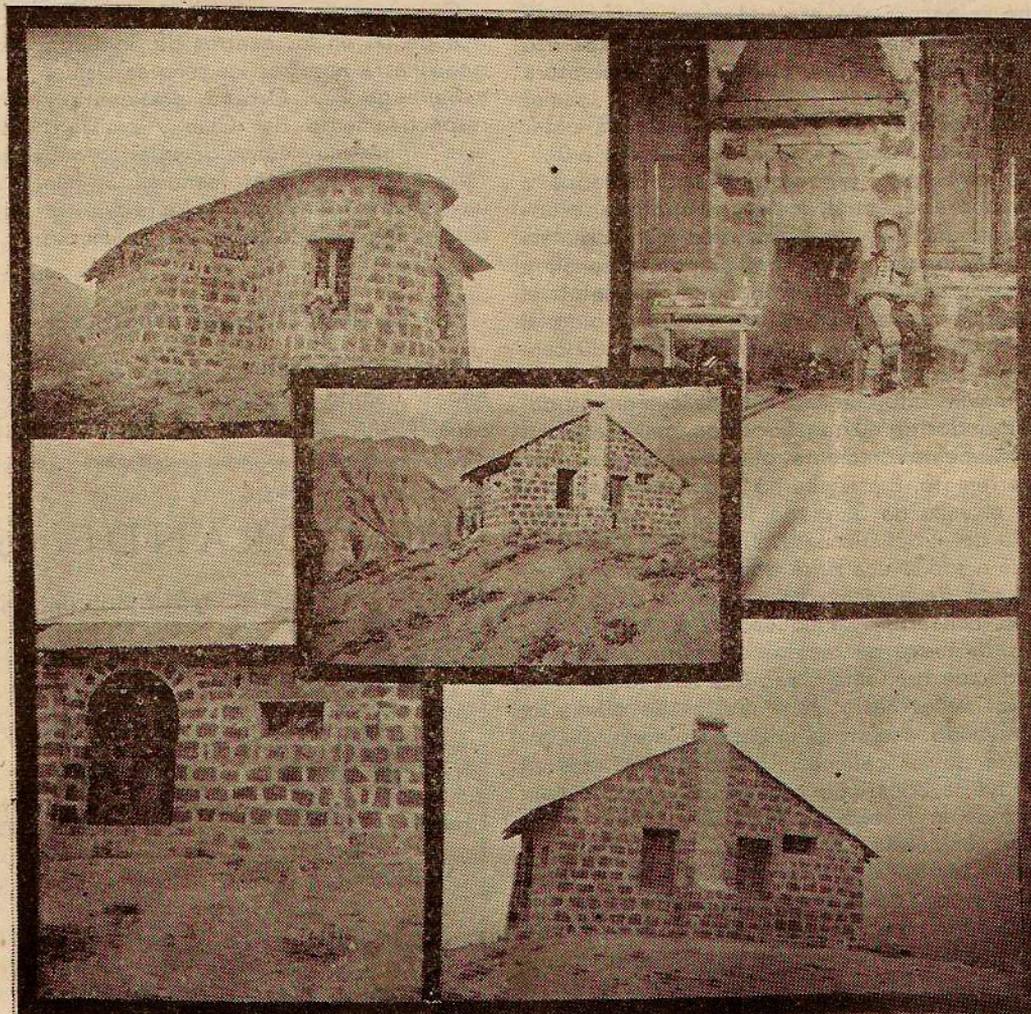
## SE FUNDO EL "INSTITUTO DE INVESTIGACIONES GEOGRAFICAS"

Profesores y estudiantes del Departamento de Geografía del Instituto Superior de Humanidades, han organizado esta nueva entidad de investigaciones científicas y realizaciones prácticas, destinadas a estimular los estudios geográficos entre los alumnos de la Universidad

se cuentan numerosos andinistas y skidores. El presidente del Instituto es el distinguido profesor de geología señor Humberto Fuenzalida.

## EL TERREMOTO DE JUNIO EN EL REFUGIO PIUQUENCILLO

El fuerte temblor, grado 8, que azotó a Chile desde Arica a Magallanes, la madrugada del 29



Aspectos del Refugio Piuquencillos del C. A. Ch.

de Chile. Este Instituto consulta un gran programa de acción y mantendrá atención preferente a la geografía andina con un plan de excursiones de estudios a diversas regiones de la cordillera; fomentará también los conocimientos de geografía matemática. Entre los miembros

de Junio a la 1 hora 26 minutos, tuvo efectos desastrosos en el refugio de alta montaña que el Club Andino posee al pie del Cerro Piuquencillo a 2.500 metros de altitud. A pesar de estar construido de piedra y techo de zinc, debido a las fuertes oscilaciones verticales, cayó la chi-

menea y el arco de piedra de la entrada, agrietándose las murallas.

Posteriormente debido a un huracán en la cordillera ocurrido a medio día del 15 de Julio, se voló el techo del Refugio y cayó gran parte de las piedras de las murallas. Este desastre ocasiona gran pérdida al Club Andino de Chile, ya que el Refugio Piuquencillo esta siendo visitado durante el invierno para la práctica de ski.

La noche del temblor nos encontrábamos 13 personas en el Refugio y tuvimos oportunidad de apreciar el movimiento sísmico con todas sus características especiales en la cordillera. La noche se encontraba esplendorosamente en calma y el valle de Santiago comenzaba a cubrirse de neblinas. Al mismo tiempo la temperatura se mantenía bastante alta y continuó en iguales condiciones hasta después del temblor, a pesar que a esa hora debiera haber sido inferior a 0°.

Previamente se sintieron algunos rodados y ruidos subterráneos, al mismo tiempo que se observaron destellos luminosos electrostáticos, sin rayos ni truenos. La calma era excepcional, y sólo los animales se mostraban muy inquietos; el perro que nos acompañaba pegaba el oído al suelo y escarbaba en la nieve que tenía 80 centímetros de espesor.

El movimiento comenzó muy suavemente y duró alrededor de 40 segundos con una intensidad excesivamente creciente que alcanzó el grado de terremoto. Esa noche no se sintieron réplicas, pero el valle de Santiago se cubrió inmediatamente de nubes blancas y frente al Refugio comenzó a soplar una brisa que al amanecer alcanzó grado de huracán, ya que en la cumbre del Plomo, Echaurren y Piuquencillos levantaba ventiscas de nieve de cientos de metros. Cayeron rodados de gran intensidad que hizo rodar rocas por los valles hasta de 2 metros de diámetro, destruyendo arbustos, hiriendo animales y obstaculizando los caminos. Uno de estos rodados destruyó la bocatoma y parte del canal alimentador de la Planta Eléctrica de Los Maitenes, vecino a nuestro Refugio, interrumpiendo el alumbrado de la ciudad de Santiago.

Como dato curioso, no se apreció ningún efecto de ondas horizontales y superficiales, cayendo solamente lo que podía oscilar libremente en el plano vertical; los skis parados en la nieve ni se movieron.

#### ILUSTRES VISITANTES

**Un dirigente de ski de Estados Unidos y Químico**

Estuvo entre nosotros Mr. Joel H. Hildebrand, Doctor en Química, Profesor de la Universidad de California y Presidente del SIERRA CLUB, CALIFORNIA, Mr. Hildebrand junto con Mr. Charles Proctor son los encargados de calificar

los profesores de ski en las Asociaciones del Oeste de Estados Unidos.

#### Un botánico y experto en parques nacionales

Se encuentra en Santiago, dictando cursos y conferencias en la Escuela de Invierno de la Universidad de Chile, Mr. Thomas H. Goodspæd, Director del Jardín Botánico de California, Berkeley y además experto en Parques Nacionales. El Dr. Goodspæd dará a conocer las características de los Parques Nacionales de Norte América por medio de películas y disertaciones.

#### Dos andinistas mendocinos

Con fines de acercamiento deportivo y práctica de ski en los centros de Santiago, han llegado hasta nosotros los señores Daniel Riolobos y Santiago Fco. Orozco, presidente y director respectivamente del Club Alpinista Mendoza, este último muy conocido nuestro en visita anterior. Los andinistas mendocinos han visitado las canchas de Pérez Caldera y otras, siendo muy congratulados por sus camaradas chilenos.

#### EL TIEMPO EN LA CORDILLERA

Tal como se había previsto a comienzos de año, el tiempo en la provincia de Santiago se ha caracterizado por la escasez de precipitaciones.

EN MORANDE 466

TELEFONO 74543



PROFESOR

DE SKI

DIPLOMADO

OFRECE

SKIS ANORAKS

y todos los accesorios  
de primera calidad.

Descuentos especiales para los socios de  
los Clubes Andinos

El año pasado fué uno de los más lluviosos de los últimos tiempos y tal como ha sucedido siempre, después de un régimen de grandes precipitaciones continúa un año relativamente seco. (A este respecto véase el gráfico de lluvias para Santiago y un estudio del profesor don Manuel Abascal publicado en Revista Andina N.º 26).

Sin embargo y con gran placer para los skia-dores, las precipitaciones han estado muy bien distribuidas y la nieve se ha mantenido ininterrumpidamente en las montañas, habiéndose realizado los campeonatos siempre con nieve fresca, a pesar que no ha caído ni la mitad de las precipitaciones del año pasado y el agua caída en Santiago es muy inferior al año normal.

El mes de Junio se caracterizó por una larga onda de frío, manteniéndose prolongadamente la invasión de aire polar, que en la ciudad de Santiago hizo bajar el termómetro hasta 5º bajo cero centígrados. En los cerros altos frente a Santiago, como el Plomo (5.430 mts.) y otros, eran muy visibles las corrientes diurnas de vientos del suroeste. El 13 de Junio nevó copiosamente en la ciudad de Santiago mientras en el suelo se registraba 1º sobre cero.

Igualmente en la Cordillera del Sur la onda de frío se mantuvo bastante tiempo y la nieve ha alcanzado más de un metro de espesor en las partes bajas.

En el Volcán Villarrica hay actualmente nieve granulada, primaveral con espesor de un metro en el Refugio y de 2 a 5 metros en las canchas de ski.

### ACUARELAS Y OLEOS DE MONTAÑA

Muy buena impresión han causado entre los artistas y aficionados la incorporación de mayor número de cuadros sobre motivos cordilleranos, dados a conocer en las últimas exposiciones. Entre los artistas que más se han destacado por sus cuadros de montaña merecen destacarse los señores: Luis Strozzi, Alfredo Melossi, Alfredo Araya e Ignacio Baixas, este último con acuarelas tomadas a mayor altura que las corrientes.

### MIL TRAVESIAS DE LA CORDILLERA

Este fantástico record imposible de ser cubierto por un andinista, ha sido realizado por el Capitán Mr. Warren B. Smith, distinguido pilo-

to de la Panagra, al cumplir mil travesías de la Cordillera de los Andes con sus viajes entre Santiago y Buenos Aires. Al aterrizar en Los Cerrillos en su travesía N.º 1.000 fué condecorado por el Gobierno con las insignias de Oficial de la Orden al Mérito y con otra condecoración especial alusiva a su hazaña invistiéndolo "CABALLERO DE LOS ANDES".

### UN ROMPEHIELOS EN CHILE

Por las costas chilenas pasó con rumbo desconocido el Rompehielos ruso "Mikoyan", aprovisionándose de agua y víveres y provocando gran curiosidad especialmente en Valparaíso y Talcahuano.

### EL TERCER SALON FOTO ANDINISTA

La Asociación de Ski y Andinismo de Santiago ha encargado al Club Alemán de Excursionismo la organización de este torneo de arte fotográfico especializado y que tanto éxito ha tenido en los dos años anteriores. Como se recordará el Salón Foto Andinista fué creado por el Club Andino de Chile y después de la segunda exhibición de Octubre de 1941, fué cedida su organización y patrocinio a la Asociación, como un buen gesto de camaradería deportiva y con el objeto de propender a una mayor ampliación y divulgación.

### SALON ANUAL DE LA FOTOGRAFIA DE CHILLAN

Con gran éxito se ha celebrado en Chillán este Salón, exhibiendo una interesante exposición organizada por el Club Fotográfico de esa ciudad. Entre los trabajos se destacaron numerosos motivos de la hermosa cordillera de esa región.

### RECTIFICACION

El señor OTTO PFENNIGER IMBACH, nos solicita rectificar un pasaje del libro del señor Manuel Abascal B. titulado "Don Luis Riso Patrón" y que fué comentado en la Bibliografía de Revista Andina N.º 29". La rectificación indica que el señor Pfrenniger es de nacionalidad suiza y no la que se indica en el mencionado libro.

EN EL PROXIMO NUMERO: "LA LOLA"  
SUPERSTICION O LEYENDA?  
Exploraciones Amundsen en el Artico

menea y el arco de piedra de la entrada, agrietándose las murallas.

Posteriormente debido a un huracán en la cordillera ocurrido a medio día del 15 de Julio, se voló el techo del Refugio y cayó gran parte de las piedras de las murallas. Este desastre ocasiona gran pérdida al Club Andino de Chile, ya que el Refugio Piuquencillo esta siendo visitado durante el invierno para la práctica de ski.

La noche del temblor nos encontrábamos 13 personas en el Refugio y tuvimos oportunidad de apreciar el movimiento sísmico con todas sus características especiales en la cordillera. La noche se encontraba esplendorosamente en calma y el valle de Santiago comenzaba a cubrirse de neblinas. Al mismo tiempo la temperatura se mantenía bastante alta y continuó en iguales condiciones hasta después del temblor, a pesar que a esa hora debiera haber sido inferior a 0°.

Previamente se sintieron algunos rodados y ruidos subterráneos, al mismo tiempo que se observaron destellos luminosos electrostáticos, sin rayos ni truenos. La calma era excepcional, y sólo los animales se mostraban muy inquietos; el perro que nos acompañaba pegaba el oído al suelo y escarbaba en la nieve que tenía 80 centímetros de espesor.

El movimiento comenzó muy suavemente y duró alrededor de 40 segundos con una intensidad excesivamente creciente que alcanzó el grado de terremoto. Esa noche no se sintieron réplicas, pero el valle de Santiago se cubrió inmediatamente de nubes blancas y frente al Refugio comenzó a soplar una brisa que al amanecer alcanzó grado de huracán, ya que en la cumbre del Plomo, Echaurren y Piuquencillos levantaba venticas de nieve de cientos de metros. Cayeron rodados de gran intensidad que hizo rodar rocas por los valles hasta de 2 metros de diámetro, destruyendo arbustos, hiriendo animales y obstaculizando los caminos. Uno de estos rodados destruyó la bocatoma y parte del canal alimentador de la Planta Eléctrica de Los Maitenes, vecino a nuestro Refugio, interrumpiendo el alumbrado de la ciudad de Santiago.

Como dato curioso, no se apreció ningún efecto de ondas horizontales y superficiales, cayendo solamente lo que podía oscilar libremente en el plano vertical; los skis parados en la nieve ni se movieron.

#### ILUSTRES VISITANTES

##### Un dirigente de ski de Estados Unidos y Químico

Estuvo entre nosotros Mr. Joel H. Hildebrand, Doctor en Química, Profesor de la Universidad de California y Presidente del SIERRA CLUB, CALIFORNIA, Mr. Hildebrand junto con Mr. Charles Proctor son los encargados de calificar

los profesores de ski en las Asociaciones del Oeste de Estados Unidos.

##### Un botánico y experto en parques nacionales

Se encuentra en Santiago, dictando cursos y conferencias en la Escuela de Invierno de la Universidad de Chile, Mr. Thomas H. Goodspeed, Director del Jardín Botánico de California, Berkeley y además experto en Parques Nacionales. El Dr. Goodspeed dará a conocer las características de los Parques Nacionales de Norte América por medio de películas y disertaciones.

##### Dos andinistas mendocinos

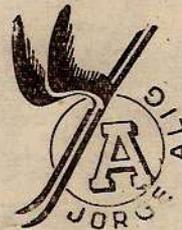
Con fines de acercamiento deportivo y práctica de ski en los centros de Santiago, han llegado hasta nosotros los señores Daniel Riobobos y Santiago Fco. Orozco, presidente y director respectivamente del Club Alpinista Mendoza, este último muy conocido nuestro en visita anterior. Los andinistas mendocinos han visitado las canchas de Pérez Caldera y otras, siendo muy congratulados por sus camaradas chilenos.

#### EL TIEMPO EN LA CORDILLERA

Tal como se había previsto a comienzos de año, el tiempo en la provincia de Santiago se ha caracterizado por la escasez de precipitaciones.

EN MORANDE 466

TELEFONO 74543



PROFESOR

DE SKI

DIPLOMADO

OFRECE

SKIS ANORAKS

y todos los accesorios  
de primera calidad.

Descuentos especiales para los socios de  
los Clubes Andinos

# **Mercería y Ferretería EL PROGRESO**

MARIO LASTRICO D. B.

AVDA. MATTA 757 — FONO 52008 — CLASIFICADOR 35

SANTIAGO

CAÑERIAS

FITTINGS

SANITARIOS

TUBOS CEMENTO

YESO - CAL - CEMENTO

CERRAJERIA

ARTICULOS ELECTRICOS

PINTURAS

BARNICES

HERRAMIENTAS

IMPORTACION DIRECTA

Sección Productos: Jabón Industrial Neutro. Aceites. Lecitina.

FABRICA DE RESORTES

## **HOUBER Y GOMEZ LTDA.**

TELEF. 91115 — GARCIA REYES 27 — SANTIAGO

RESORTES Y REPUESTOS PARA AUTOMOVILES Y CAMIONES  
PIÑONES, EJES TRASEROS, RESORTES Y EJES FLOTANTES.

Repuestos para Máquinas Agrícolas. Especialidad en cuchillos para Picadoras de pasto.

Rodamientos. Tambores. Válvulas. Embolos. Anillos y toda clase de repuestos para Automóviles.

Además se fabrican: Rastras de clavo. Puntas de Arado. Tanchios para Establo.

SOLDADURAS

ELECTRICA Y AUTOGENA EN TODOS LOS METALES

TRABAJO DE PRECISION Y GARANTIDO

SKI EN EL SUR DE CHILE



Parajes del Llaima.—Canchas de ski del Club Andino Cautín

Foto EDUARDO FEUEREISEN.



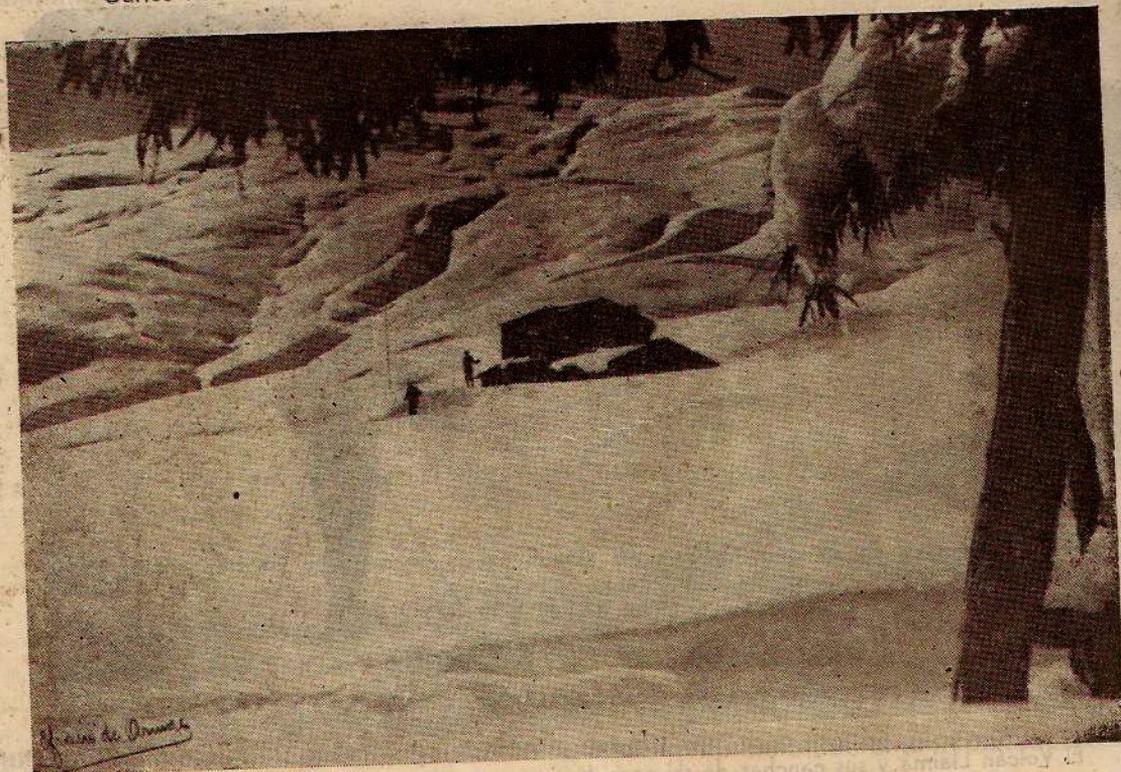
El Volcán Llaima y sus canchas de ski consideradas entre las más hermosas del mundo

Foto EDUARDO FEUEREISEN.

CAMPEONATO NACIONAL DE SKI DE CHILE



Carlos Peralta del C. A. Ch., durante la competencia de Slalom en Lagunillas



Alrededores del Refugio Lagunillas, sede del Campeonato Nacional de Ski

# CAMPEONATO NACIONAL DE SKI DE CHILE



Primer equipo del Ski Club Chile en el Campeonato Nacional



Gloria de Zorrilla y Ana Göldi  
en el Campeonato Nacional



Jaime Errázuriz e Ignacio Errázuriz, ganadores de las  
Carreras de Bajada y Slalom, respectivamente



Alpinismo europeo: Una patrulla de montaña en acción.— 1) Primeros auxilios después de ubicar al accidentado. 2) Dos miembros de las Patrullas. 3) Peligroso descenso con el accidentado. 4) Llegada al Refugio



## CAMPEONATO NACIONAL DE SKI DE CHILE (1942)

Las carreras de Bajada y Slalom se realizaron en Lagunillas.—Las competencias de Salto y Langlauf se verificaron en Farellones.—Resultados generales.

Los días 18 y 19 de Julio se verificó en las canchas de Lagunillas de San José de Maipo, la primera parte del Campeonato de Ski de Chile de cuatro pruebas, organizado por la Asociación de Ski y Andinismo de Santiago. Las competencias se realizaron con halagador éxito y aunque el número de participantes fué algo inferior al de los equipos del año pasado, hubo diversos aspectos y nuevas modalidades que le dieron brillo e interés al Campeonato. El tiempo espléndido que reinó durante las competencias, las magníficas condiciones de la nieve, el trazado de las pistas, la concurrencia de patrullas de ski, equipos militares y cinematografistas, etc., contribuyeron a darle gran realce técnico al Campeonato verificado en Lagunillas.

El Club Andino de Chile cooperó con todo entusiasmo al éxito del torneo realizado en sus canchas de ski, participando con el Refugio como sede del Campeonato y tomando parte en la organización en forma destacada. Concurrió gran número de aficionados de ambos sexos, además de los corredores, autoridades, dirigentes y delegados de Clubes, que llenaron totalmente el Refugio. Especialmente invitado concurrió el Mayor señor Osvaldo Kolbach en representación de la Dirección de Educación Física del Ejército. Asistió también el Jefe de las Patrullas de Ski señor Guillermo Ekdahl, el Presidente de la Federación de Ski y Andinismo de Chile, señor Arturo Podestá, y otras personalidades.

**ORGANIZACION DEL CAMPEONATO.**— La Asociación de Ski y Andinismo de Santiago desplegó gran actividad en la organización previa de estas competencias, designando a las autoridades, inscribiendo a los corredores, haciendo las invitaciones y preparando todo el material necesario para el mayor brillo y éxito del torneo, modernizando además los equipos técnicos. El Presidente de la Asociación, señor Fernando Vargas y el Vice-Presidente en la rama de ski señor Enrique Zorrilla, realizaron un encomiable trabajo en esta organización.

Los funcionarios de las competencias fueron los siguientes: Comisario General, Andrés Cibié G.; Ayudante General, Jorge Pinto; Diseñador de Pistas, Jorge Alig; Juez de partida, Carlos Piderit; Juez de llegada, O'Higgins Palma; Arbitro, Arturo Podestá; Jefe de cronometraje y cálculos, Humberto Barrera y Cronometradores, Heinz Rasmussen y Andrés Lagrange.

La Asociación dispuso que las competencias se ajustaran a los Reglamentos de la Federación Internacional de Ski (F. I. S.) y que cada club designara un capitán de equipo de los corredores. El sorteo para la numeración se verificó previamente en presencia de todas las autoridades en el local de la Asociación en Santiago, quedando designado el orden y categoría de los corredores.

**LAS PISTAS DE LAGUNILLAS.**— Extraordinarias condiciones técnicas presentaban las canchas de ski de Lagunillas durante los días de competencia. La excelente calidad de la nieve, caída sólo tres días antes y el interesante diseño de las pistas de Bajada y Slalom realizado por el profesor Jorge Alig, hicieron del Campeonato una hermosa prueba de valor y destreza para los corredores.

El profesor Alig nos declaró que rara vez había diseñado una pista de bajada de tanto interés para compe-

tidores, unida a su gran variedad, en medio de un maravilloso campo de panoramas espléndidos.

Un novedoso trabajo constituyó la participación de una patrulla militar, instalando un equipo telefónico entre el punto de partida y la meta de la carrera de Bajada; desgraciadamente no alcanzó a usarse por premura del tiempo y excesivo peso del material, pero de todas maneras significó una práctica de importancia que será mejorada en las futuras competencias.

**LAS COMPETENCIAS.**— En la Carrera de Bajada participaron 9 corredores de Primera Categoría, 10 de Segunda y 2 en Categoría Unica de Damas.

En la Primera Categoría los primeros puestos fueron alcanzados por Jaime Errázuriz del Ski Club Portillo y Erdwin Hartman, y Germán Hess del Club Deportivo Suizo, y en la Segunda Categoría se colocaron Rudi Küpfer del Suizo, Carlos Schöll del Club Alemán de Excursionismo y Carlos Peralta del Club Andino de Chile. Esta carrera constituyó una gran prueba de esfuerzo para los competidores en todo su trazado, debiendo realizar un constante control y dominio, ocasionándose diversas caídas, pero alcanzando grandes velocidades, especialmente en el schuss final. La carrera fué lanzada desde Punta Benz hasta 400 metros más abajo del Refugio, en un largo de dos kilómetros más o menos y en el cordón situado entre Las Velas y las canchas de Lagunillas, realizándose por primera vez en este campo.

VIAJES

A

FARELLONES

IDA Y VUELTA: \$ 40

268

ESTADO

268

TELEFONO 33142

COMBINADO DE BAJADA Y SLALOM

Primera Categoría Hombres

NOMBRE	BAJADA		SLALOM		TOTAL	
	Tiempo efectivo	Puntos	Tiempo efectivo	Tiempo calificado	Puntos	Puntos
1.o—Hess J. . . . .	161,2	93,98	122,8	111,8	84,68	178,66
2.o—Errázuriz J. . . .	151,5	100	132,8	120,9	78,31	178,31
3.o—Hartmann E. . . .	156,2	96,99	130,1	118,45	79,93	176,92
4.o—Hammersley A.. .	172,9	87,62	126,1	114,8	82,47	170,09
5.o—Zegers J. . . . .	224,2	67,57	104,9	95,5	99,14	166,71
6.o—Zorrilla E. . . . .	231,5	65,44	119,2	108,52	87,25	152,69
7.o—Novión E. . . . .	217,6	69,62	141,7	129,01	73,39	143,01
8.o—Larraín C. . . . .	238,4	63,54	176,4	160,6	58,95	122,49
9.o—Echeverría A. . . .	284,2	53,30	170,9	155,59	60,85	114,15
10.o—Errázuriz Ign. . .	No corrió.		104	94,68	100	100
<b>Segunda Categoría Hombres</b>						
1.o—Küpfer R. . . . .	250,6	100	85,9	156,62	100	200
2.o—Schöll C. . . . .	280,2	89,43	96,3	175,58	89,2	178,63
3.o—Peralta C. . . . .	307,4	81,52	109,1	198,92	78,73	160,25
4.o—González J. . . . .	401,2	62,46	97,7	178,14	87,91	150,37
5.o—Alvarado A. . . . .	485,5	51,61	87,7	159,9	97,94	149,55
6.o—De Vicente S. . . .	425	58,96	122,9	224,08	69,89	128,85
7.o—Mujica L. F. . . . .	411,3	60,92	145	264,38	59,24	120,16
8.o—Neira C. . . . .	480,5	52,15	165,5	301,76	51,9	104,05
9.o—Gajardo M. . . . .	321,4	77,97	No corrió			77,97
10.o—Valdés M. . . . .	No corrió.		118,2	215,51	72,67	72,67
11.o—Villasante J. . . .	1036,8	24,17	No corrió			24,17
<b>Damas.—Categoría Unica</b>						
1.o—Göldi Ana . . . . .	254,2	100	66,4	158,87	100	200
2.o—Zorrilla Gl. . . . .	888	28,62	139,5	33,78	47,59	76,21

H. BARRERA.  
Calculista

NUEVO SISTEMA EN EL CALCULO DEL COMBINADO SE EMPLEA POR PRIMERA VEZ EN EL ULTIMO CAMPEONATO

En los Campeonatos de años anteriores se había empleado hasta ahora el antiguo sistema de cálculos de la Federación Internacional de Ski (F. I. S.). Bajo este sistema se establecía el orden de los corredores con sus tiempos individuales en las respectivas carreras de Bajada y Slalom. El tiempo del ganador en cada carrera era adjudicado con 100 PUNTOS y los demás competidores con un puntaje proporcionalmente más bajo: esto es, una razón inversa entre el tiempo y los puntos, ya que a mayor tiempo corresponde menos puntaje, tomando los 100 puntos como unidad. Finalmente, para establecer el ganador y el orden de los competidores en el Combinado de Bajada y Slalom, bastaba sumar los puntos respectivos obtenidos en cada competencia.

En el último Campeonato Nacional se ha desechado este antiguo sistema de cálculos y se ha empleado por primera vez el nuevo sistema modificado de la F. I. S. Tal sistema concede un mejor coeficiente a la Carrera de Descenso o Bajada que al Slalom, considerando que una demostración de pericia vale mucho más en la primera que en la segunda, ya que el corredor debe poner una mayor suma de cualidades, técnica eficiente, coraje y gran dominio personal a costa de riesgos y peligros que no existen en la misma magnitud en la Carrera de Slalom.

Ante estas consideraciones, la Federación de Ski y Andinismo recomendó a la Asociación el empleo del último sistema en las calificaciones finales, lo que se ha hecho

con gran beneplácito de competidores y aficionados, por estimar que es el procedimiento más justo.

Según este sistema para establecer los resultados finales en el Combinado de cada corredor, se suma el tiempo de la Bajada con el tiempo del Slalom, pero este último multiplicado por un factor constante (con un decimal). Este factor constante es dado por el tiempo de los ganadores y se obtiene en la siguiente forma: SE DIVIDE CINCO VECES EL TIEMPO DEL GANADOR DE LA CARRERA DE BAJADA POR OCHO VECES EL TIEMPO DEL GANADOR DEL SLALOM.

Finalmente, se multiplica cada tiempo del Slalom por dicho factor y se suma con el tiempo de la Bajada. También puede adjudicarse 100 puntos a cada ganador calculando los demás en razón inversa, como se ha explicado anteriormente.

Para mayor claridad consignamos el cálculo de los coeficientes en el último Campeonato Nacional.

PRIMERA CATEGORIA HOMBRES:

Ganador Bajada: 2 min. 31,5 seg., o sea: 151,5 veces 5 = 75,75.

Ganador Slalom: 1 min. 44 seg., o sea: 104 veces 8 = 832.

COEFICIENTE: 75,75 : 832, 0.91.

SEGUNDA CATEGORIA HOMBRES:

Ganador Bajada: 4 min. 10,6 seg., o sea: 250,6 veces 5 = 1253.

Ganador Slalom: 1 min. 25,9 seg., o sea: 85,9 veces  
8 = 687,2.

COEFICIENTE: 1253 : 687,2 = 1,8.

#### CATEGORIA DAMAS:

Ganadora Bajada: 4 min. 14,2 seg., o sea: 254,2  
veces 5 = 1271.

Ganadora Slalom: 1 min. 6,4 seg., o sea: 66,4 veces  
8 = 531,2.

COEFICIENTE: 1261 : 531,2 = 2,4.

#### COMPETENCIA DE SKI PARA NOVICIOS TUVO GRAN EXITO

SE CORRIO EN FARELLONES Y FUE ORGANIZADA POR LA UNION ESPAÑOLA

El 5 de Julio se verificó en las canchas de Farellones la primera Competencia oficial para Novicios, con la participación de 28 corredores y casi todos los Clubes que integran la Asociación. Este torneo fué organizado por la Unión Española, Sección Ski, y su Comisario General fué el señor Enrique Bustos, quien desplegó gran actividad y entusiasmo para hacer de esta prueba una de las más interesantes del año.

Las pistas de Farellones estuvieron ese día extraordinariamente concurridas y por primera vez en Chile participaron en un campeonato las Patrullas de Ski y las Patrullas Militares de la Dirección de Educación Física del Ejército. Estas últimas se encargaron de instalar un equipo telefónico entre la partida y la meta para mejor control del cronometraje.

La prueba consistió en un Slalom gigante de relativa dificultad, diseñado por Franz Hilger y abierto por Eduardo Novión, campeón de Novicios de 1941. La carrera fué ganada por el señor Luis F. Mujica, del Ski Club Chile, quien disputó estrechamente el lugar al señor Hernán Oelkers, del Ski Club Portillo.

Los premios adjudicados fueron los siguientes: tres copas donadas por la Unión Española para los primeros puestos, un par de skíes donados por Manufacturas Tuc para la dama ganadora y la copa "Presidente", donada por el señor Arturo Podestá, Presidente de la Federación para el Club ganador de la competencia.

A continuación consignamos los resultados obtenidos:

Hombres			
Lugar	Nombre	Min.-Seg.	Club.
1.o	Luis F. Mujica	1—11,7	S.C.Ch.
2.o	Hernán Oelkers	1—12	S.C.P.
3.o	Carlos S. Böll	1—20	C.A.Ex.
4.o	Enrique Chetto	1—21	C.A.Ch.
5.o	Gonzalo Domínguez	1—22,5	C.A.Ch.
6.o	Jorge Vargas	1—25,4	S.Fr.
7.o	Jorge Silva	1—33	C.A.Ch.
8.o	Julio Doroso	1—33,5	S.C.Ch.
9.o	Rudi Block	1—40,1	S.C.P.
10.o	Patricio Lihn	1—40,6	S.C.Ch.
11.o	Einar Doxrud	1—42,7	C.A.Ch.
12.o	Agustín Edwards	1—46,4	S.C.Ch.
13.o	Jorge Santo	1—46,6	Ch.
14.o	José Mitjans	1—48	U.Esp.

15.o	Raúl Baldwin	1—49,3	S.Fr.
16.o	Kondor	1—51,5	Ch.
17.o	L. Rakos	1—57,1	Ch.
18.o	Fernando López	1—51,3	U.Esp.
19.o	Héctor Belledone	2—4,1	C.A.Ch.
20.o	Renato Rebelleo	2—4,3	C.A.Ch.
21.o	Max. Alvarado	2—7	C.A.Ch.
22.o	Gonzalo Espinosa	2—15	C.A.H.
23.o	Millán Herrerros	2—24,3	U.Esp.
24.o	Silvio Bertiboni	2—37,7	G.E.Ch.
25.o	Jorge Pinto	2—46,1	C.A.Ch.
26.o	Renato Espinosa	2—48,5	C.A.H.

#### Damas

Nombre	Min.-Seg.	Club.
1.o—María L. Domínguez	2—37	C.A.Ch.
2.o—María Kerach	5—39	S.Fr.

#### PROGRAMA OFICIAL DE COMPETENCIAS DE SKI, 1942

EL CAMPEONATO INTERNACIONAL DEL CERRO CATEDRAL ORGANIZADO POR EL CLUB ARGENTINO DE SKI.—LA COPA "KANDAHAR DE LOS ANDES"

Fuera del Campeonato de Novicios realizado en Farellones y las competencias de Bajada y Slalom del Campeonato Nacional de Chile, de cuatro pruebas, realizado en Lagunillas, al entrar en prensa nuestra Revista, quedan por verificarse las siguientes pruebas, en el resto del año:

- 1) Campeonato Nacional de Chile de cuatro pruebas. Segunda parte: Langlauf y Saltos. Canchas de Cerro Colorado en Farellones, 1.o y 2 de Agosto.
- 2) "Copa La Florida", en Lagunillas, el 15 y 16 de Agosto. Presentación por equipos.
- 3) Campeonato Internacional entre Argentina, Chile y Bolivia, en el Cerro Catedral del Parque Nacional de Nahuel Huapi, organizado por el Club Argentino de Ski, y la Escuela de Ski Hans Nöbl de San Carlos de Bariloche. Este Campeonato se realizará los días 15, 16 y 17 de Agosto y sobre sus resultados informaremos en la próxima edición de Revista Andina.
- 4) "Copa Kandahar de los Andes", que se disputará por primera vez en Chile, patrocinada por el Kandahar Ski Club, similar a la famosa carrera del Ahlberg-Kandahar europeo, instituida en Chile por el señor Arnold Lunn, fundador del Club mencionado y que nos visitara hace poco tiempo. Esta competencia está a cargo del Ski Club Chile y se correrá el 28 y 29 de Agosto en Farellones.
- 5) Campeonato Nacional de Bajada y Slalom. Se realizará en Portillo el 1.o y 2 de Septiembre.
- 6) "Copa Villarrica", campeonato organizado por el Club Andino Cautín, y que se correrá los días de Fiestas Patrias, 18 al 20 de Septiembre, en las canchas del Volcán Villarrica.
- 7) "Gran Premio Portillo", que se disputará en las pistas del Hotel Portillo los días 11 y 12 de Octubre. Han sido invitadas delegaciones de Argentina y Bolivia a la "Copa Kandahar" en Farellones y al Campeonato de Portillo de Septiembre.

# ALTA MONTAÑA

## SE ESTA ORGANIZANDO UN CONSEJO DE ANDINISMO

La Asociación de Ski y Andinismo de Santiago, a propuesta del Vicepresidente de andinismo, Dr. Arturo Larraín, acordó en sesión del 23 de Junio, la organización de un **Consejo de Andinismo**, integrado por la rama andina de cada Club afiliado a la Asociación y por algunos asesores técnicos. Dicho organismo deberá tener a su cargo la confección de reglamentos y la coordinación en la práctica de este deporte en Chile y a este respecto se solicitará la adhesión de las diversas instituciones de andinismo del país por intermedio de la Federación.

Las labores de este organismo serán concentradas en un conjunto de cuatro sesiones previas, para establecer las diversas modalidades en la organización y discusión de los temas.

El programa a tratarse ya ha sido establecido y comunicado a todos los clubes de la Asociación de Santiago y está dividido en la siguiente forma: Primera sesión: confección del Reglamento de ascensiones; Segunda sesión: Confección de reglamento de equipo y aprovisionamiento. Tercera sesión: Confección de rutas cordilleranas y problemas sobre movilización, señalización, refugios de montaña, etc. Cuarta sesión: problemas generales como: patrullas de salvataje, escuela de escaladores, control médico, biblioteca andina, museo andino, etc.

## ASCENSIONES DEL CLUB ALPINISTA MENDOZA

Esta progresista institución argentina ha realizado durante la última temporada de alta montaña un meritorio trabajo de ascensiones en la Cordillera Central de Los Andes, vecina a la Provincia de Santiago de Chile.

Nuestro corresponsal en Mendoza señor Santiago Fco. Orozco nos ha informado extensamente sobre estas actividades de cuyas noticias extractamos las siguientes:

1) El señor Pablo Franke realizó una arriesgada tentativa de ascensión al Tupungato (6.650 mts.) alcanzando hasta los 5.100 mts., donde fué sorprendido por un terrible temporal, cubriéndole la carpa con nieve y piedras de los rodados y escapando con gran dificultad del peligro.

2) El señor Domingo López alcanzó hasta 200 metros de la cumbre del famoso Cerro Colorado de 5.300 mts., cuya ascensión ha sido intentada numerosas veces por los mendocinos. El señor López debió regresar por falta de tiempo

pero dejó establecida la ruta para la próxima ascensión.

Los señores José Parra y José Bermúdez escalaron los cerros Santa Elena de 5.240 mts. y Agustín Alvarez de 5.520 mts., soportando una recia nevada en la primera parte de la ascensión.

4) Los señores Rolando Romajrone, Pedro Fantosky y F. Gimballi alcanzaron hasta el pico inferior de 6.100 mts. del famoso Cerro El Plata. No llegaron hasta la cumbre máxima de 6.310 mts. por equivocarse la ruta.

5) Días después de la ascensión anterior, el señor Pablo Franke escaló las dos cumbres del Cerro El Plata, regresando con excelente material fotográfico.

6) El 25 de Mayo, día nacional de Argentina, fué escalado nuevamente el Cerro El Salto, de 5.100 mts., por los señores Franke, López y Daniel Riobobos. Sobre la primera ascensión se informó anteriormente en *Revista Andina*.

7) El teniente señor Emiliano Huerta escaló el Aconcagua (7.035 mts.) y además el Volcán Maipo, de 5.300 mts. y el Cerro Laguna, de 5.230 mts.

# OPTIC MAIER

AGUSTINAS 853

Entre Estado y San Antonio

ANTEOJOS "POLAROID"  
PARA ESQUIADORES

Recetas y composturas.

Despachos contra reembolso.

Fuera de todas estas ascensiones realizadas por socios del Club Alpinista Mendoza, hubo gran actividad en la rama de excursionismo, con ascensiones a los cerros vecinos, de altura media de 3.000 metros.

### UN DESGRACIADO ACCIDENTE OCURRIÓ AL ANDINISTA FEDERICO KRAUTER

El Club Alpinista Mendoza ha estado de duelo con motivo del trágico accidente ocurrido al señor Federico Krauter, quien perdió la vida en una terrible caída en el Cerro de La Cruz, de 2.735 mts. de altura. Esta desgracia sucedió el 25 de Mayo, después que el señor Krauter y el señor Félix Fellingner escalaron la cumbre con todo éxito a las 13 horas, y descendían rápidamente para cortar camino, como se hace siempre en toda ascensión. A 300 metros de la cumbre Krauter resbaló y rodó muy abajo, quedando con vida, hasta donde llegó su compañero, quien, comprobando la gravedad del accidente, lo tapó con una carpa y corrió en busca de auxilio.

Se dió rápido aviso a Mendoza, pero encontrándose todos los andinistas ausentes en otras ascensiones, debió partir una sección del Cuerpo de Bomberos hasta el lugar del accidente, don-

de Krauter aún estaba con vida. Desgraciadamente, después de ser rescatado con gran dificultad, falleció a causa de sus heridas.

La institución mendocina pierde a uno de sus mejores valores, por sus condiciones de arrojo y resistencia, y que a pesar de sus 16 años, se había destacado también en otras ramas del deporte.

### A LOS 86 AÑOS FALLECIÓ EL ARRIERO CHILENO DON SILVIO LOPEZ

En la Estancia El Salto, campo base para las ascensiones del Cordón del Plata en Mendoza, ha fallecido el popular "Don Silvio", famoso arriero chileno que residía desde hace 25 años en estas regiones y que hasta sus últimos y avanzados años acompañó a los andinistas en sus excursiones. Don Silvio era oriundo de San Felipe, en la Provincia de Aconcagua y era famoso por su resistencia y por su habilidad para domar potros y para matar pumas con lazo y cuchillo.

Con el fallecimiento de este popular arriero, pierden los andinistas mendocinos a un gran amigo y camarada de las montañas, quienes siempre recordarán su clásica figura en sus trabajos de montaña y su amena charla nocturna a orillas del fogón.

# EQUIPOS DE ESQUI

LA CASA PREFERIDA

POR LOS BUENOS

ESQUIADORES.

SOLICITE UN CATALOGO

# ENRIQUE GUELL

268 - ESTADO - 268

# Noticias de instituciones andinas

## LA FEDERACION

La Federación de Ski y Andinismo de Chile, ha continuado en su trabajo de organización y coordinación de las actividades entre las instituciones del país. Su calidad de dirigente máxima del deporte de montaña en Chile le ha permitido aunar voluntades y establecer su verdadero rol entre las Asociaciones y Clubes autónomos afiliados. El trabajo puesto en marcha, ha sido intenso, y su presidente, señor Arturo Podestá Denegri ha puesto todo su entusiasmo e iniciativas para hacer realidad el programa trazado.

Entre las actividades desarrolladas merece destacarse el plan de colaboración acordado con el Consejo Nacional de Deportes y con la Dirección de Educación Física del Ejército, entidades que han demostrado ya su reconocimiento a la importancia del andinismo en Chile.

## LA ASOCIACION

La Asociación de Ski y Andinismo de Santiago, ha mantenido también una gran actividad dentro de sus atribuciones como dirigente de los clubes de Santiago. Al nuevo Directorio le ha correspondido, la organización de campeonatos de ski, del tercer Salón Foto Andinista, del Consejo de Andinismo y ha establecido mayor responsabilidad en el trabajo de los delegados de clubes, habiéndose agregado nuevas instituciones a la organización.

El directorio que actualmente rige los destinos de la Asociación, elegido de acuerdo con los Estatutos es el siguiente: Presidente, Fernando Vargas C.; Vicepresidente rama de ski, Enrique Zorrilla; Vicepresidente rama de andinismo; Arturo Larraín; Secretario, Andrés Cibié; Prosecretario, Heriberto Moscoso; Tesorero, Jorge Vargas; Protesorero, Manuel Millas; Asesor de administración, Jorge Grez; Asesor de prensa, Heriberto Soto y Asesor de relaciones exteriores, Tito Rey.

## PATRULLAS DE SKI DE CHILE

Este nuevo organismo creado al regreso de la delegación chilena en Estados Unidos, ha completado ya su trabajo de organización y le ha correspondido actuar oficialmente en los campeonatos de ski de Lagunillas y Farellones, comprobándose, que era muy efectiva la necesidad de fundar esta entidad en Chile, dadas las modalidades de nuestro deporte blanco. Las

Patrullas han encontrado toda clase de cooperación entre los deportistas, diversas instituciones y público en general.

El Comité Central envió una circular solicitando la colaboración de los amantes de la montaña y de los que deseen auspiciar esta obra creada para el bien colectivo, insinuando una cuota voluntaria de \$ 50. a los que deseen inscribirse como Socios Cooperadores de las Patrullas.

Las personas interesadas pueden enviar su cuota a Casilla 80 D. a la orden del tesorero señor Jorge Vargas C., o indicar al teléfono 61530 si desean que se pase al domicilio.

## CUERPO ANDINISTAS HALCONES

Esta conocida institución, que ha desarrollado mucha actividad en sus excursiones oficiales de la temporada de otoño, se ha dedicado también con todo entusiasmo al deporte del ski en las canchas cercanas a la capital.

El directorio elegido en la Asamblea General Anual es el siguiente: Presidente, Renato Espinoza Sch.; Secretario, Flavio Alvarez B.; Tesorero, Guillermo de la Vega; Ecónomo, Jorge Jorquera C.; Director de extensión cultural, Mario Espinoza Sch.; Director de ski y excursionismo, Gonzalo Espinoza Sch.

Este directorio se ha propuesto activar especialmente la propaganda para dar mayor realce al Club Halcones.

## SKI CLUB PORTILLO

En sesión ordinaria del 8 de Julio, se eligió el directorio que regirá los destinos del Club durante el presente año y quedó constituido en la siguiente forma: Presidente, Martín Lira; Vicepresidente, Enrique Block; Secretario, Daniel Amenábar; Tesorero, Raúl Jahnke; Protesorero, Edmundo Vergara; Directores asesores: Eugenio Errázuriz, Carlos E. Piderit, César Copetta y Federico Elton.

## CLUB DEPORTIVO DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE

La rama de Ski y Excursionismo de los deportistas universitarios se ha manifestado en el presente año con gran actividad en su organización y en el trabajo de ascensiones durante la temporada de alta montaña y práctica del ski durante el invierno. El Club ya ha crecido bastante y los socios se cuentan en todas las escuelas universitarias.

Temporada - **SKI** - 1942

Por mayor

y

al detalle



Solicite

un

catálogo

SELLO DE GARANTIA

**GILI HERMANOS**

DESPACHOS CONTRA REEMBOLSO

Casilla 3820  
Santiago

BANDERA 643  
Teléfono 88703

Telegramas:  
"GILCA"

# The American Shoe Factory

Fabricantes del mejor calzado para SKI

PARA LAS EXCURSIONES PREFIERA EL CALZADO  
"AMERICAN SHOE"  
ES COMODO Y DURA MAS



SELLO DE GARANTIA

DEL MEJOR CALZADO

FABRICADO EN

CHILE.

Entre las ascensiones del grupo de excursionistas merecen destacarse las del Plomo (5.430 mts.) y las del Echaurren, Piuquencillo y La Copa, superiores a 4.000 mts., de actitud. Igualmente los skidores del Universitario han concurrido todos los domingos a los centros de ski de la capital, permaneciendo algunas temporadas en el Refugio Lagunillas.

Entre los problemas que preocupan al directorio, figura especialmente la construcción del Refugio propio y a este respecto ya cuentan en Farellones con un terreno de 5.000 metros cuadrados que fué donado por el Presidente del Deportivo Universitario, señor Benjamín Claro Velasco. Durante el verano será construido este refugio por los mismos estudiantes.

El primer aniversario de la Rama de Ski del Universitario fué celebrado con todo entusiasmo, con un campeonato interno de ski, una excursión a Pérez Caldera, una función cinematográfica y una reunión de camaradería en el local del Deportivo con tenida de montaña, a la cual fueron invitados varios dirigentes del deporte blanco.

El actual directorio es el siguiente: Presidente, C. Castillo L.; Vicepresidente, O. Benavides; Secretario, A. Castillo H.; Prosecretario, G. Zenteno; Tesorero, H. Velásquez; Protesorero, M. Blanco; Alta montaña, J. Zenteno; Excursionismo, I. Parga; Prensa y propaganda, Villalón, Retamal y Pinacho; Refugio, I. Araya y M. Shurmann; Fotografía, J. Naranjo. Los Delegados en las escuelas son: R. Pisano y E. Donoso (Medicina); G. Retamal (Leyes); M. Shurmann (Arquitectura); H. Velásquez (Dentística); E. Schalscha (Farmacia); Crsa y Magri (Ingeniería); Lagarribel (Agronomía); J. Vicencio (Veterinaria); C. Castillo (Conductores de Obras) y F. Pinacho (Artes Aplicadas).

### SKI CLUB LOS NEVADOS. CONCEPCION

El directorio de este Club ha resuelto no permitir el acceso de visitantes al Refugio Garganta del Diablo, durante los días comprendidos entre el 12 y 21 de Septiembre, por encontrarse ya totalmente comprometido para los socios. Después de esa fecha queda nuevamente abierto este refugio, instalado cerca de las Termas de Chillán, para las visitas de otros clubes, quienes deben comunicarlo previamente a Casilla 438, Concepción.

### CLUB ANDINO CAUTIN

Esta prestigiosa institución del Sur, está preocupada ya de la organización del tradicional Campeonato de Fiestas Patrias de Villarrica. To-

do lo relacionado con visitas a los refugios Llaima y Volcán Villarrica, debe dirigirse respectivamente a Casilla 307, Temuco y a Casilla 114, Pucón.

### CLUB NACIONAL DE SKI "EL LLAIMA"

Es una nueva organización de carácter popular de la progresista ciudad de Temuco, y que se ha distinguido por el gran entusiasmo y la gran concurrencia que han tenido las excursiones a la nieve en los alrededores del Volcán Llaima. Este Club dispone para la práctica del ski de una de las canchas más hermosas del mundo, con su típico paisaje de araucarias nevadas. Los miembros de este grupo se caracterizan porque todo el trabajo de organización, movilización y confección de skís y todos los elementos se debe a su propia iniciativa personal.

### TESKI CLUB DE PUERTO VARAS

En plena actividad se encuentra esta nueva institución, organizada en la hermosa ciudad sureña situada en las márgenes del Lago Llanquihue. Puerto Varas, que es un gran centro de turismo austral en el verano, es también ahora sede de los deportes de invierno. Con la construcción del camino internacional de Puerto Varas a Ensenada y Petrohué, las canchas de ski se encuentran a 80 km. de la ciudad, por magnífica vía de automóviles y con la hermosa vista del Volcán Osorno, lugar donde el Teski Club hace la práctica de ski.

Esta institución fué fundada el 1.º de Diciembre de 1940, para practicar el tennis durante el verano y el ski durante el invierno; de ahí su nombre: TESKI CLUB. Está formado por numerosos socios activos y destacados socios pasivos que patrocinan su vasto programa de labor. Actualmente tiene bajo su control el Refugio "Portezuelo de Contrabando" en las canchas de La Picada de Osorno, y para los viajes dispone de una camioneta, equipada especialmente y que ha sido donada por el señor Federico Michael.

La atención del directorio está dirigida especialmente a la construcción de un nuevo refugio, cuyo material ya está adquirido y a la habilitación del camino de Petrohué hasta las mismas canchas. Para estos fines celebraron últimamente en Puerto Varas una gran fiesta de ambiente cordillerano que tuvo gran éxito financiero.

El actual directorio es el siguiente: Presidente, Ruperto Klenner L.; Vicepresidente, Luis Ricke Sch.; Tesorero, Hardy Schmuck Sch.; Secretario, Oscar Wittwer Sch.; Director de Ski, Guillermo Toirkens y Director de tennis, Leonardo Steger W.

# SKI CLUB CHILE

Huérfanos 1055. Subterráneo. Oficina 3. Teléfono 86224. Atiende de 4 a 7 P. M. y los sábados de 11.30 a 13 hs.

## CAMBIOS EN EL DIRECTORIO DEL CLUB

Habiendo renunciado de su cargo el Vice-Presidente, señor Orlando Dell'Orto, ha sido designado para este puesto el señor Arturo Podestá, Presidente de la Federación de Ski y Andinismo de Chile, cuyo prestigio y capacidad ha puesto siempre al servicio del Club.

Por haber terminado su período los Delegados ante la Asociación, han sido designados los señores Arturo Larraín C. y Diego F. de Castro Reyes, sin perjuicio de sus funciones como Director de la Sección Andinismo y Secretario del Club respectivamente.

En la vacante dejada por el señor Dell'Orto en el Directorio ha entrado el Director de Ski señor Arturo Hammersley.

## HONOROSA DESIGNACION AL PRESIDENTE

Ultimamente, el GREAT BRITAIN SKI CLUB, ha designado a nuestro Presidente, don Agustín R. Edwards, socio honorario de dicha Institución, como reconocimiento a sus méritos, por lo cual ha sido muy felicitado tanto por nuestros consocios como por los otros clubes amigos.

## PROFESOR DE SKI

El Club ha designado profesor oficial al señor Jorge Alig, cuya competencia es por demás reconocida en todos los centros deportivos donde le ha tocado actuar. Los socios tienen una serie de preferencias y ventajas en estas clases que se dictan en Farellones. Podemos adelantar que dicho profesor ha reservado para estas clases los días entre el 15 de Agosto y el 18 de Septiembre. Para mayores informaciones, dirigirse a la oficina del Club.

## REFUGIO FARELLONES

Desde el 1.º de Julio, han experimentado una pequeña variación los precios del Refugio Farellones, los cuales son los siguientes: Pensión completa por día (alojamiento, comida, desayuno y almuerzo) para socios \$ 35 y para visitas presentadas por un socio \$ 70. Estos precios rigen siempre que la inscripción se haga en Santiago. Si se paga en Farellones, se necesita la autorización expresa del Director de Refugio, pero el precio es de \$ 50 para el socio y \$ 100 para la visita y esto, naturalmente, en caso de haber lugar.

La visita, lleve o no lleve ropa de cama propia, paga igual precio. Si el socio no lleva ropa de cama, deberá pagar además de los precios estipulados más arriba, \$ 10 la primera noche y \$ 5 cada una de las siguientes.

Toda inscripción se recarga además con el 10% que corresponde a la propina legal.

La capacidad total del Refugio es de 58 camas de hombres y 35 de damas, pero hay ropa de cama solamente para 60.

Hasta el día Jueves de cada semana, inclusive, solamente se pueden inscribir los socios del Ski Club Chile. Los Viernes, de 4 a 5.30 P. M., lo hacen los socios de otros clubes con canje y siempre que traigan una presentación por escrito de su Club. Las visitas solamente pueden ser presentadas por un socio activo del Club, pueden ir solamente una vez al año y deberán inscribirse los Viernes de 5.30 a 7 P. M.

En caso de días feriados anteriores al Sábado, los socios del Ski Club Chile tendrán inscripción reservada hasta la ante víspera y los socios de otros clubes y visitas la víspera a las mismas horas anteriores.

Las visitas que entren por el día al Refugio, deberán cancelar por cada vez \$ 10 en la puerta y no tendrán derecho a entrar a los dormitorios ni al living.

El servicio de transporte colectivo está funcionando normalmente. El Club tiene un camión el Sábado de cada semana a las 2.30 de la tarde que sale de la Fuente Alemana del Parque Forestal, al llegar a la Plaza Baquedano y el precio del pasaje único, ida y vuelta es de \$ 35 para socios y \$ 45 para visitas.

El Domingo y otros días de la semana, moviliza la Asociación de Ski y Andinismo de Santiago, Huérfanos 1055. Subterráneo. Oficina 4.

Se nos encarga recomendar a todos los socios del Club, proceder a reservar sus inscripciones con tiempo, los primeros días de la semana, evitando así aglomeraciones de última hora, lo que traerá un efectivo beneficio para todos.

## CAPELLAN DEL REFUGIO

En una de las últimas sesiones, el Directorio del Club acordó dar toda clase de facilidades para que un Capellán pueda ejercer su ministerio en Farellones los días Domingos y festivos. Este servicio religioso será atendido por el Pbro. señor Frávega, quien será atendido por el Secretario del Club, señor Diego de Castro Reyes, secundado por una comisión de señoras, encabezada por la señora esposa de nuestro Presidente, doña Isabel Eastman de Edwards.

## PARA LOS SOCIOS AGREGADOS Y ESTUDIANTES

En adelante, todo socio agregado o estudiante que se encuentre al día en el pago de sus cuotas, podrá pasar a la categoría de activo sin obligación de cancelar cuota de incorporación.

## DISTINCION AL SEÑOR ROLANDO PALMEDO

En la sesión celebrada el Jueves 16 de Julio por el Directorio y a indicación del Presidente, don Agustín R. Edwards, se designó por unanimidad socio honorario del Ski Club Chile, al señor don Rolando Palmado, como una distinción por sus méritos y sacrificios en favor del deporte del ski y en reconocimiento a sus constantes deferencias y atenciones a los chilenos.

## CANJE CON OTROS CLUBES

El Directorio del Ski Club Chile, ha determinado ofrecer canje, con las mismas facilidades y garantías que poseen los socios activos del Club, a los socios de los siguientes clubes de la Asociación de Ski y Andinismo de Santiago: CLUB ANDINO DE CHILE, UNION DEPORTIVA ESPAÑOLA (Sección Ski), CLUB DE DEPORTES SUIZO, (Sección Ski); STADE FRANCAIS, (Sección Ski) y CLUB ALEMÁN DE EXCURSIONISMO.

Esta facilidad se otorga de acuerdo con un tratamiento recíproco para nuestros consocios por parte de esas instituciones y siempre que las inscripciones se hagan

el Viernes o la víspera en caso de días feriados anteriores al Sábado. Los interesados deberán traer, en cada caso, una presentación por escrito del respectivo Club.

**CARRERA DE NOVICIOS**

Este año y por segunda vez, un socio del SKI CLUB CHILE, don Luis Felipe Mujica, ganó la Carrera de Novicios, inscribiendo así el nombre del CLUB en la COPA ARTURO PODESTA, hermoso trofeo donado por el actual Presidente de la Federación de Ski y Andinismo de Chile y Vice-Presidente del Ski Club Chile.

**COPA FRANCISCO GUERRERO**

Este magnífico trofeo donado por nuestro consocio don Carlos Dávila, se disputó este año por primera vez los días 28 y 29 de Junio, con tres premios para cada categoría, además de la inscripción del ganador de cada una de ellas en el trofeo.

En la primera categoría el resultado fué el siguiente: 1.o Julio Zegers, 2.o José Alemparte, y 3.o Jaime Zegers.

**ANIVERSARIO DEL CLUB**

Con gran alegría y espíritu deportivo se celebró el 11 de Julio en Farellones, una comida de camaradería para recordar el aniversario del Ski Club Chile.

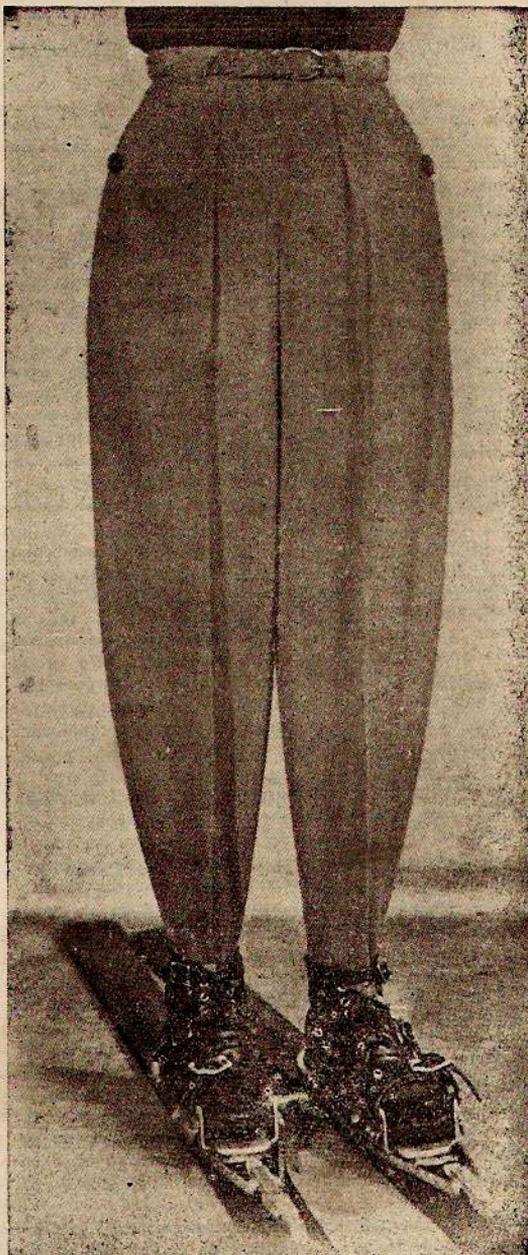
**REGLAMENTO DE LA SECCION ANDINA.  
RECTIFICACIONES**

En el N.o 28 de Revista Andina fueron publicados con el nombre de ESTATUTOS DE LA SECCION ANDINA las normas de este nuevo grupo, y que fueron aprobadas y modificadas en parte en sesión del 11 de Mayo de 1942. Las modificaciones son las siguientes:

- 1) Se cambia el nombre Estatutos por REGLAMENTO DE LA SECCION ANDINA DEL SKI CLUB CHILE.
- 2) En el Título I de la Sección, se modifica: "...gozará de autonomía técnica y administrativa" por: "Su administración técnica e interna es autónoma".
- 3) Se suprime el siguiente párrafo: "La Sección Andina tendrá su sede en Santiago, sin perjuicio de que puedan organizarse delegaciones de la Sección en otras cabeceras de provincia".
- 4) Se cambia el Título II llamado "Del Directorio y las Juntas Generales" por el "De la Comisión".
- 5) Respecto a la elección se modifica en la siguiente forma: "La Comisión será designada por el Directorio del Club, previa la elección de sus miembros por los socios del Club que forman la Sección Andina. Esta Comisión será impostergablemente elegida en la primera quincena de Mayo".
- 6) Se suprime el párrafo e) que decía: "Distribuir las insignias a los socios activos".
- 7) Se suprime el párrafo "f" que decía: "Presentar anualmente a la Junta General del mes de Mayo, la memoria de los labores andinistas, etc."
- 8) Se suprime el párrafo que decía: "En todo lo demás el Directorio deberá atenerse a las disposiciones generales, etc."
- 9) En el Título III DE LOS SOCIOS, se modifica en la siguiente forma: b) "Podrán ser miembros postulantes de la Sección aquéllos que no reuniendo las condiciones de la letra anterior, fuesen aceptados como tales por la Comisión respectiva, pero sólo podrán tener esta categoría por un plazo máximo de dos años"; y c) "La Comisión podrá proponer el nombramiento de miembros honorarios al Directorio del Club".
- 10) Respecto a las cuotas, se agrega: "previa aprobación por el Directorio del Ski Club Chile".

11) Se suprime el párrafo que decía: "En los demás deberse y atribuciones de los socios activos, se regirán por el Reglamento General del Ski Club Chile, etc."

12) El Reglamento de Ascensiones queda como disposiciones de administración interna de la Sección.



Y anote Ud. que... los mejores pantalones  
**MODELO OLIMPICO**  
 Son confeccionados por  
**FUSTER Y LABARCA**  
 BANDERA 435

# Unión Española.-Sección Esquí y Excursionismo

Santiago.—Huérfanos 830.—Casilla 2157

## BREVE HISTORIA DEL CLUB.—ACTIVIDADES REALIZADAS. —CONSTRUCCION DEL REFUGIO

Hace dos años, un grupo de seis amigos de la montaña, que además de ser miembros de la Unión Española, militaban en el Club Andino y en el Grupo Excursionista de Chile, se propusieron la noble tarea de interesar a esa juventud que los días Domingos y festivos se divierten en la ciudad en un malsano ambiente de luz artificial y en medio de una atmósfera de humo de cigarrillos, para invitarlos al espectáculo maravilloso que nos brindan nuestras montañas, con su inmaculada belleza y diversidad de motivos.

Con tal objeto se hicieron algunas visitas a la gente que pareció ser más predispuesta a estos gustos, hasta organizar un número suficiente de socios que formaron la Sección Esquí y Excursionismo de la Unión Española.

El primer Directorio estuvo formado como sigue: Presidente, Manuel Villasante; Vice-Presidente, Enrique Bustos; Secretario, Amadeo Torras; y Tesorero, Raúl Rodríguez.

Las actividades en esquí comenzaron el primer año de la fundación, presentando cuatro corredores en el Campeonato de Novicios de 1940 y obteniendo buenas colocaciones. En todos los demás torneos que se han efectuado, siempre, la Sección presentó el equipo de tres hombres de Segunda Categoría. Actualmente otro grupo pasará a engrosar este conjunto. Asimismo se está formando una Tercera Categoría con gente en la cual los dirigentes tienen grandes esperanzas por sus cualidades y entusiasmo.

Especialmente debe destacarse la tradicional excursión a Portillo, con que oficialmente todos los años la Sección clausura la temporada de esquí. Siempre ha constituido un completo éxito y el año pasado se superaron las expectativas con la concurrencia de más de 80 personas que disfrutaron de un espléndido día en las magníficas canchas del Hotel Portillo.

En la rama de Alta Montaña es más reducido el número de los que practican este varonil deporte. El escalador Jorge Mader realizó en magníficas condiciones la ascensión del Cerro Catedral, de 3.985 metros de altitud, en compañía de algunos socios del Club Andino. Otros cerros escalados durante la última temporada fueron: el San Ramón, Punta de Damas, La Parva, Piuquencillo, El Bronce, La Copa y tres tentativas al Plomo, llegando en una de ellas a los 5.350 metros, o sea 150 metros arriba de la cumbre sur y tuvieron que regresar al campo base en otra tentativa, por desencadenarse una tempestad.

Respecto a las actividades de excursionismo, la Sección ha introducido una modalidad en la práctica y entrenamiento físico durante la temporada en que no se hace esquí, organizando paseos en bicicleta a los alrededores de Santiago por los caminos cordilleranos. En algunas ocasiones se han juntado hasta 80 ciclistas entre damas y varones.

Este año, en la temporada de invierno, no se ha podido contar con los servicios de microbús como en los anteriores, pero a pesar de esta restricción, los socios de la Sección Esquí han vuelto con más ímpetu y entusiasmo a la montaña, participando también en todas las competencias oficiales.

Respecto a la construcción del Refugio propio, la Sección posee actualmente tres lotes de terreno en Farellones y los planos ya se encuentran finiquitados gracias a la gran actividad desplegada por el Presidente señor Enrique Bustos.

Por ahora la Sección Esquí mantiene bastante equipo para arrendar a los principiantes a precios reducidos, y la Sección cuenta con carpas y demás material para los escalamientos.

Como es costumbre, al final de la temporada de esquí se realizará nuevamente la excursión a Portillo, para la cual existe ya bastante interés en participar.

El actual Directorio de la Sección Esquí y Excursionismo de la Unión Española es el siguiente: Presidente, Enrique Bustos; Vice-Presidente, José Llodrá B.; Tesorero, Antonio Gálmez L.; Secretario, Fernando López C.; Director del material, Salvador de Vicente; Capitán del equipo, José Villasante y Delegados ante la Asociación, Raúl Rodríguez V. y José Miljans C.

El Presidente señor Enrique Bustos, es un conocido y prestigioso andinista, que con su fección y entusiasmo ha sabido dar a la institución una gran organización y un destacado lugar entre los deportistas de montaña.

Entre los últimos éxitos de las actividades de la Sección Esquí merece destacarse el Campeonato de Novicios realizado en Farellones, organizado por la Unión Española y actuando de Comisario el señor Enrique Bustos. Los detalles van en otras páginas de esta Revista.

## OSCAR SANTELICES

BANDERA 242 — INTERIOR 1-A

Teléfono 81283 - Casilla 3992

MAQUINAS DE ESCRIBIR,

CALCULAR Y SUMAR

Compro y vendo de ocasión

Reparaciones y Reconstrucciones de  
todá clase de máquinas

CINTAS Y REPUESTOS

# Club Andino de Chile, Valparaíso

## ASAMBLEA ORDINARIA ANUAL

El 23 de Abril de 1942, se celebró la Asamblea Ordinaria Anual, según lo establecen los Estatutos de la Institución; concurrió gran número de socios. El presidente señor Heinz Rasmussen dió cuenta a la Asamblea de la memoria de actividades realizadas durante el último año societario dando a conocer además los proyectos en estudio.

Establecida la votación de los socios se eligió el siguiente Directorio para el año social 1942—1943: Presidente, Heinz Rasmussen; Vice-Presidente, Rafael Pujol; Secretario, Bolívar Blanco; Tesorero, Alejandro Délano; Directores, Humberto Escobar, Gaspar García y David Orellana.

## FIESTAS ANIVERSARIAS

Con algunas excursiones, fogata campestre y una comida de camaradería se celebró el aniversario de la fundación del Club Andino de Chile, Valparaíso. Esta manifestación constituyó un éxito y concurrió gran número de socios, además de un representante del Cuerpo de Carabineros y una delegación del Club Andino de Chile, Santiago. Al final de la comida se pasaron hermosas películas del señor Heinz Rasmussen sobre temas andinos, destacándose una descriptiva de esquí en el Llaima y la ascensión al cerro Piñuquencillos en la última temporada.

El Club Andino de Chile, Valparaíso, fué fundado el 13 de Abril de 1935 y entra en su octavo año de existencia, después de alcanzar un puesto de honor entre las instituciones andinas de la República.

## ASAMBLEA EXTRAORDINARIA

El 10 de Junio de 1942, se celebró una Asamblea Extraordinaria de socios, para dar a conocer diversos proyectos de importancia que debían ser estudiados por los miembros de la institución. Entre los acuerdos aprobados por unanimidad, es de gran importancia el que considera a la REVISTA ANDINA como órgano oficial del Club Andino de Chile, Valparaíso, para las publicaciones de la institución y para la suscripción obligatoria a todos los socios, con cargo a la cuota anual del Club. Esta medida constituye además una efectiva colaboración a la mantención de este órgano de publicidad de los andinistas, que es el único en su género en Sudamérica.

## RESUMEN DE LA MEMORIA PRESENTADA POR EL PRESIDENTE DEL CLUB, SEÑOR H. RASMUSSEN, A LA ASAMBLEA ORDINARIA DEL 23 DE ABRIL DE 1942

En la Asamblea anual del 29—IV—41, fué elegido el siguiente Directorio para el año social 1941—42: Presidente, H. Rasmussen; Vice, Luis Fernández; Secretario, Enrique Ovalle; Tesorero, Alejandro Délano y Directores, David Orellana, Oscar López y Santiago Costa. Posteriormente los señores Ovalle, López y Costa fueron reemplazados respectivamente por los señores René Silva, Adolfo Ulloa y Humberto Escobar.

**MOVIMIENTO DE SOCIOS:** Las primeras actuaciones del Directorio estuvieron dirigidas hacia un estudio completo de la situación de cada uno de los socios del Club, acordándose separar a todos aquellos cuyas obligaciones con la tesorería no estuvieran al día y que no se mostraran

dispuestos a cancelar sus cuotas oportunamente. Por éste y otros motivos egresaron durante el año 36 personas, las cuales fueron reemplazadas por 51 nuevos socios, después de una activa campaña en este sentido y que se agregaron a los 99 socios activos existentes. Actualmente el total de socios queda formado por 114 activos y dos cooperadores.

**REUNIONES SOCIALES:** Para mayor camaradería y como un medio positivo de propaganda, se organizaron durante el año, cuatro reuniones que cada vez congregaron mayor número de miembros del Club y amigos de la montaña. En estas reuniones se hicieron diversas disertaciones, charlas y proyección de películas relativas a nuestras actividades, y a pesar del trabajo que demandó su organización, el Directorio debe estar satisfecho de los resultados, ya que no sólo han servido para dar a conocer la labor de nuestros excursionistas, sino también para incrementar las filas de la institución. Esta labor estuvo casi integrante a cargo del Presidente.

**ESTATUTOS DEL CLUB:** Cumpliendo un viejo anhelo del Directorio, se encomendó al socio señor J. Guarello la confección de nuevos Estatutos que estuvieron más encuadrados a la época presente y sirvieran además para conseguir nuestra Personería Jurídica. Estos Estatutos fueron discutidos y aprobados por la Asamblea General de socios del 4—IX—41 y la tramitación de la Personería Jurídica ya está encaminada.

**ASOCIACION DE SKI Y ANDINISMO DE VALPARAISO Y ACONCAGUA.**—También le ha tocado a nuestro Club, por intermedio de su Presidente, parte preponderante en la organización de la ASAVA que se fundó en Septiembre de 1941 en Valparaíso, siendo elegidos: presidente: Sr. H. Rasmussen y secretario: Sr. H. Escobar, integrando con dos socios del Andino a esta nueva entidad.

**REFUGIO PROPIO:** En este sentido se ha trabajado, con entusiasmo habiéndose reunido en la cuenta especial "Pro refugio propio", la suma de \$ 2.042,70, suma que se compone exclusivamente de donaciones voluntarias. Es de esperar que pronto sea incrementada esta cantidad para decidir en definitiva la ubicación y construcción del Refugio propio, sentido anhelo del Club.

**"HOJAS INFORMATIVAS":** El Presidente del Club ha seguido emitiendo estos interesantes Boletines que aparecen mensualmente en el invierno y bimestralmente en el verano. Son repartidos gratuitamente entre los socios y clubes congéneres y a todos los que lo solicitan.

**EXCURSIONES:** Durante el año transcurrido se programaron oficialmente 29 excursiones, cumpliéndose alrededor del 70% de ellas, pues algunas tuvieron que ser anuladas por el mal tiempo y otras circunstancias. Entre las principales excursiones efectuadas cabe destacarse las siguientes:

20—21—MAYO—1941: A Portillo, que constituyó todo un éxito debido a la gran cantidad de participantes, a pesar de las dificultades que se presentaron.

18—21—SEPTIEMBRE—41: A Lagunillas, donde los socios M. Rudolph y H. Escobar se clasificaron tercero y sexto en la Carrera para Novicios organizada por el Club Andino de Santiago.

6—8—NOVIEMBRE—41: Al Campamento Gigante organizado por la Asociación de Ski y Andinismo, concurriendo con un crecido número de socios.

3—5—ABRIL—1942: Al Caquisito para cruzar al Caquis. En esta excursión, que puede catalogarse, como la más pesada en la Cordillera de la Costa, participaron 10 personas, de las cuales 3 eran damas, quienes fueron muy felicitadas especialmente la señora Raquel de Rasmussen que hacía la travesía por tercera vez.

Excursiones de ski al Viscachas: se hicieron seis viajes durante el invierno asistiendo más o menos doce personas a cada una.

**ALTA MONTAÑA:** También en esta rama del deporte nuestros socios han estado activos y el reducido número que compone este grupo, se anotó los siguientes éxitos:

A los Hielos Patagónicos, con una tentativa de ascensión al San Valentín, gigante macizo de roca y hielo de 4.000 metros por el Sr. Georg Maní, acompañado por los Sres. Jorge Alig, Ernesto Hoffmann y Germán Hess.

Al Ventisquero Juncal, por Las Chépicas, el Sr. Hans Moser y señora con los esposos Pfenniger del Andino de Santiago.

Al Cerro Piuquencillo, por Maitenes y bajando por Lagunillas a San José: Sra. Raquel Rasmussen y Sres.: H. Rasmussen y H. Escobar. Esta es la primera vez que una mujer llega hasta la cumbre del Piuquencillo (4.050 mts.).

**RECOMPENSAS:** El Directorio acordó conceder las siguientes clases de recompensas o estímulos según reglamentación que deberá confeccionarse:

1) Premio para recompensar el entusiasmo deportivo y asistencia a las excursiones programadas por el Club, debiendo haber efectuado por lo menos una vez en el año la travesía del Caquisito al Caquis.

2) Premio de Alta Montaña, para los socios que se hubieran destacado en esta rama del deporte en ascensiones calificadas.

**TESORERIA: ENTRADAS:**

Cuotas sociales . . . . .	\$ 4.708.—
Venta de insignias, Rev. Andina, avisos en las Hojas . . . . .	1.580.—
Otras entradas . . . . .	576,90
Saldo anterior . . . . .	3.346,55
<b>Suma: . . . . .</b>	<b>\$ 10.211,45</b>

**SALIDAS:**

Útiles de escritorio, franqueo y Hojas Informativas . . . . .	1.662,25
Fotos, películas y álbum fotográfico . . . . .	441.—
Revista Andina e insignias . . . . .	1.770.—
Adquisiciones varias . . . . .	1.300.—
Otros gastos varios . . . . .	780,15
<b>Suma: . . . . .</b>	<b>\$ 5.953,40</b>
<b>Saldo de ejercicio: . . . . .</b>	<b>4.258,05</b>

Heins Rasmussen, Presidente. Valparaíso: 23—IV—42.

# MANUFACTURAS TUC

## ANDINISMO Y ESQUI

Fabricantes de toda clase de artículos para deportes, para la temporada de invierno

CARPAS - MOCHILAS - ESQUIES - SACOS  
PARA DORMIR

Precios especiales para Clubes andinistas.

ESTACION DE SERVICIO EN FARELLONES:

ACCESORIOS — REPUESTOS — ENCERADOS Y AJUSTAJES —  
ARRIENDOS DE ESQUIES — CUSTODIA

Solicite informes a

PRUNA, VILLAGRASA Y CIA.

SAN DIEGO 960 — Teléfono 74888 — Casilla 9169 — SANTIAGO

# Estatutos de la Federación de Ski y Andinismo de Chile

## TITULO I

### NOMBRE, DOMICILIO, DURACION Y OB.ETO

Artículo 1.º—La Federación de Ski y Andinismo de Chile tiene por objeto dirigir, organizar y fomentar los deportes del Ski y andinismo en el país.

Art. 2.º—Sin perjuicio de desarrollar sus actividades en todo el país, su domicilio legal será la ciudad de Santiago. Su duración será indefinida.

## TITULO II

### SOCIOS Y ORGANISMOS

Art. 3.º—Podrán ser socios de la Federación de Ski y Andinismo todas aquellas personas que se interesen por la práctica, desarrollo y cultivo de los deportes del ski y andinismo. Los reglamentos señalarán las diversas categorías de socios, sus deberes y atribuciones.

Art. 4.º—La Federación de Ski y Andinismo de Chile cumplirá sus fines a través de los siguientes organismos; el Club, la Asociación, los organismos directivos de la Federación.

Art. 5.º—Los socios de la Federación se agruparán en Clubs. Los Clubs tendrán autonomía interna para el desarrollo de sus actividades, pero estarán sujetos al control de la Federación, que lo ejercerá directamente o por intermedio de la Asociación. Los actos de los Clubs sólo obligan y comprometen a sus miembros, pero no a la Federación o Asociación de que forman parte.

Art. 6.º—La Asociación es el organismo formado por los Delegados de los Clubs y tiene por objeto inmediato armonizar y fomentar la labor de los Clubs en un determinado territorio jurisdiccional, a la vez que controlar sus actividades. Sus actos no comprometen u obligan a la Federación.

Los reglamentos señalarán la organización de los Clubs y Asociaciones.

## TITULO III

### CONSEJO SUPERIOR

Art. 7.º—La Federación estará dirigida por un Consejo Superior, formado por los Delegados de las Asocia-

ciones, por los representantes chilenos ante los organismos internacionales, y por los directores que se elijan entre los socios de la Federación de acuerdo con el artículo 13. Por derecho propio serán miembros del Consejo los Presidentes de las Asociaciones. Estos últimos no podrán delegar su representación y cuando concurran el voto correspondiente a la Asociación que presida) será emitido por ellos.

Art. 8.º—El Consejo Superior es la autoridad máxima de la Federación. Por consiguiente le corresponde resolver todas las cuestiones que no se hayan previsto o encomendado a otras autoridades.

Art. 9.º—El Consejo celebrará Juntas Ordinarias y Extraordinarias. La Junta Ordinaria se efectuará en el mes de Mayo de cada año y tendrá por objeto: elegir al Directorio, designar la comisión revisora de cuentas, pronunciarse sobre la memoria y balance anuales y resolver las materias que sus miembros sometan a su consideración.

Art. 10.º—En Junta Extraordinaria sólo podrán tratarse los asuntos especialmente señalados en la convocatoria.

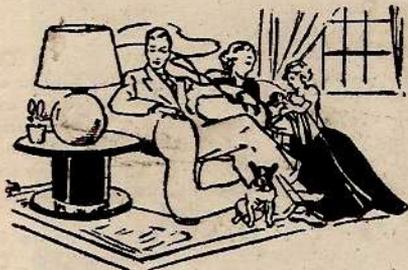
Sólo en Junta Extraordinaria podrá acordarse.

- la venta o hipoteca de los bienes raíces de la corporación;
- la reforma de los Estatutos;
- la disolución de la Corporación;
- la aplicación de las medidas mencionadas en el artículo 17 (letra ñ).

Art. 11.º—La Junta Ordinaria se efectuará con el número de miembros que asista. La Extraordinaria con la mayoría de los miembros del Consejo en ejercicio. Para los efectos del quorum no se considerará a las personas que por derecho propio son miembros del Consejo. Si la primera reunión no se efectuare por falta de número, la segunda se hará con los que asistan.

Art. 12.º—Los acuerdos se tomarán por mayoría de votos y en caso de empate prevalecerá la opinión del Presidente.

Para tomar los acuerdos a que se refiere el artículo 10.º se necesitará una mayoría de dos tercios de los votos emitidos.



LIMPIAMOS, DESTENIMOS Y CAMBIAMOS COLOR A CORTINAJES TAPICERIAS Y ALFOMBRAS

A. CIBIÉ  
HUERFANOS 1951 — TELEFONO 65694

TINTORERIA  
"L'art Parisien"  
A. CIBIÉ

## TITULO IV

## EL DIRECTORIO

Art. 13.o—El Directorio de la Federación de Ski y Andinismo de Chile estará constituido por cinco miembros, que durarán dos años en sus funciones y podrán ser reelegidos. Su elección se hará por los miembros del Consejo Superior, en forma parcial, de tal modo que se remueven 3 un año y dos el siguiente. Además, será miembro del Directorio, por derecho propio, el Presidente del organismo superior de las Patrullas de Ski.

Art. 14.o—El Directorio elegirá anualmente de su seno un Presidente, un Vicepresidente, un Secretario Nacional, un Secretario Internacional, y un Tesorero, que la serán también del Consejo Superior y de la Federación.

Art. 15.o—El Presidente es el representante legal de la Federación y podrá delegar su mandato en el Vicepresidente u otro director.

Art. 16.o—El Directorio podrá sesionar con tres de sus miembros y sus acuerdos se tomarán por mayoría. En caso de empate decidirá el Presidente.

Art. 17.o—Corresponde al Directorio:

- a) elegir las personas a que se refiere el artículo 14.
- b) interpretar, cumplir y hacer cumplir los Estatutos, dictar y hacer cumplir los Reglamentos;
- c) aprobar la organización de las asociaciones y de Clubes en los territorios en que no se hayan organizado éstas;
- d) coordinar las relaciones entre las Asociaciones y dirigir y controlar sus actividades;
- e) convocar a Junta General Ordinaria, y a Extra-



Especialista en pantalones de Ski  
Materiales de primera calidad en gabardina impermeable

**CASA SCHANZ**  
MERCED 537 — SANTIAGO

dinaria cuando el Directorio lo acuerde o lo soliciten tres Delegados al Consejo;

f) aceptar la renuncia de los directores y nombrar reemplazantes a los que por cualquier causa hayan terminado su mandato. Las personas así nombradas desempeñarán su cargo hasta la próxima Junta General Ordinaria del Consejo. En caso que la terminación se deba a censura del Consejo, los reemplazantes serán elegidos por éste en Junta Extraordinaria.

g) nombrar comisiones, reglamentar su funcionamiento y aceptar la renuncia de sus miembros;

h) fijar las cuotas con que los socios y organismos de la Federación deben contribuir a su mantenimiento;

i) presentar anualmente a la Junta Ordinaria del Consejo una Memoria y Balance del estado financiero de la Institución;

j) mantener las relaciones con Instituciones congéneres del extranjero, con el Consejo Nacional de Deportes y con otras organizaciones deportivas del país o del extranjero, y designar los representantes ante esos organismos;

k) representar a la Federación ante las autoridades gubernativas en general;

l) autorizar el cobro, percepción e inversión de las entradas de la institución.

m) nombrar, fijar su remuneración y remover al personal administrativo de la Federación y señalarle sus deberes y atribuciones;

n) en general ejecutar los actos de administración de los bienes y rentas de la Institución;

ñ) imponer medidas disciplinarias. Sólo el Consejo Superior podrá decretar la desafiliación de un Club o Asociación; y

o) organizar competencias nacionales o internacionales y designar los equipos y funcionarios directivos.

## TITULO V

## DISOLUCION

Artículo 18.—En el caso de disolución a que se refiere el artículo 10 letra c) el Consejo designará una comisión liquidadora de tres miembros.

El saldo que resulte de la liquidación será entregado a los Clubes Universitarios de Deportes.

## ARTICULOS TRANSITORIOS

Artículo 1.o—El Directorio provisorio elegido en la sesión de constitución continuará en funciones hasta la Junta Ordinaria del Consejo de Mayo de 1943. En la sesión mencionada se elegirá un nuevo directorio, entendiéndose que los tres que tengan las primeras mayorías durarán dos años en sus funciones y los restantes un año, a fin de cumplir en lo futuro con el artículo 13. En caso que los Directores obtengan igual número de votos, se sortearán los nombres de los que deben cesar en la próxima Junta Ordinaria.

Artículo 2.o—Facultar a los señores Alfredo Cordero y Guillermo Ekdal para reducir a escritura pública el acta en que conste la aprobación de los Estatutos, solicitar la concesión de personalidad jurídica y la aprobación de los Estatutos y aceptar las reformas que el Supremo Gobierno crea necesario introducir en ellos, pudiendo proceder conjunta o separadamente para estos efectos.

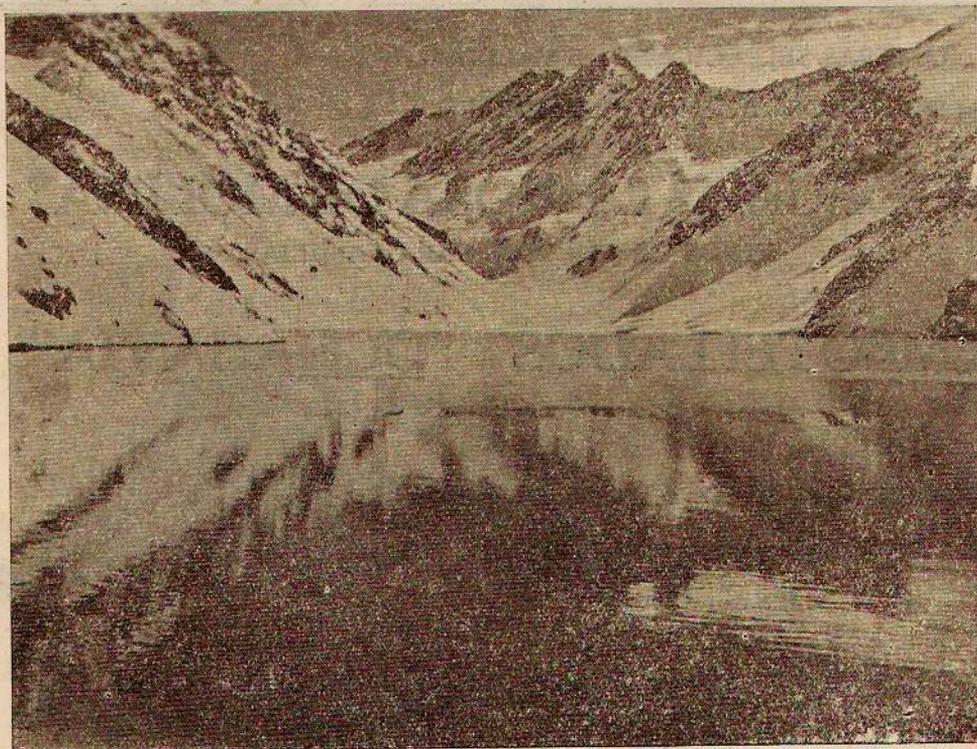
Artículo 3.o—En los territorios en que no se hayan constituido asociación, las agrupaciones de dos Clubes tendrán derecho a designar un Delegado al Consejo Superior. Se exceptúa la provincia de Magallanes, en que tendrá derecho a designar un Delegado el Club Andino de Magallanes, mientras no se formen nuevos Clubes.

## ¡Aunque parezca raro!...

1) NIEVES DE TODOS COLORES: La nieve no siempre es blanca. En Chile existe abundantemente la "nieve negra" en las regiones volcánicas, constituyendo enormes mantos antiquísimos, y teñidas con cenizas y emanaciones de las erupciones. Pero más curiosa aún es la "nieve rosada" que hemos encontrado en algunas regiones de los Andes, encontrándose también "nieve verde" en los Alpes, los Cárpatos y las regiones polares. Estas dos últimas especies se deben a un micro-organismo de veinticinco milésimos de milímetro de diámetro que se mueve con ciertas pestañas vibrátiles y que es un diminuto vegetal con las características de las algas.

2) LA LOLA: La leyenda de la Lola no es un patrimonio de las canchas de Lagunillas como creen algunos socios del Club Andino. No sólo existe en la mente de los montañeses de todo Chile, sino también en la China, el Cáucaso, las montañas de Alaska y en todos los confines del mundo, con diversos nombres y variadas características. Pero la CARRERA DE LA LOLA, es una competencia de ski, que con su extraño ceremonial sólo se juega en las Canchas de Lagunillas todos los años, el día 18 de Septiembre.

3) LLUVIA DE PIEDRAS: En algunas regiones el granizo alcanza a veces el tamaño de un huevo de paloma y lo llaman pedrisco.



Laguna del Inca

**“NORTHLAND”**

EL MEJOR ARTICULO DE

**SKI**

CALIDAD INSUPERABLE

REPRESENTANTES E IMPORTADORES:

**Armería San Diego**

SAN DIEGO 59 -- SANTIAGO



SKIES:—HICKORY - MAPLE - TERCIADOS

FIJACIONES:—Modelos KANDAHAR Y ALPINA

BASTONES DE ACERO

SUBIDORES DE FELPA

SURTIDO COMPLETO DE CERAS.